Bisco CE 0459

RESINOMER™ *Dual-Cured*

Amalgam Bonding/Luting System

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-029R9
Rev. 10/17

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

RESINOMER™*
Amalgam Bonding/Luting System

GENERAL INFORMATION

RESINOMER is a dual-cured composite with viscosity and flow characteristics that make it ideal for bonded amalgam restorations, as a dental liner and as a luting cement. The hydrophilic monomers used in **RESINOMER** are based on ALL-BOND 2®* chemistry and promote adhesion to dental metals. Chemical adhesion occurs between the metallic surface and diarylsulfone dimethacrylate (DSDM), one of the monomers present in **RESINOMER**. The metal bonding capability provides an exceptional environment for bonded amalgam restorations. A tenacious mechanical bond is created as amalgam is condensed into the uncured **RESINOMER** layer. In addition to adhesive bonding, **RESINOMER** provides a highly effective seal against microleakage[1]. **RESINOMER** is intended for use with adhesives designed for compatibility with all dental materials, including all BISCO adhesives. **RESINOMER's** bond to ALL-BOND 2 produces resin adhesion that exceeds the cohesive strength of dentin[2].

Indications for Use:
The principal uses of **RESINOMER** are:
1. Bonded Amalgam Restorations
2. Liner/Base under Direct/Indirect Restorations
3. Cementation of Metal-Based Restorations
4. Cementation of Fiber and Metallic Posts
5. Bonding Orthodontic Brackets

Warnings:
- This product may not be appropriate for use in patients who have a history of allergic reactions to methacrylate resins.
- When using dental adhesives, saliva and oral fluid contamination will seriously compromise dentin bonding.

Cautions:
- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:
- Avoid contact with the skin; unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Store in refrigerator when not in use. Allow refrigerated **RESINOMER** to reach room temperature before use.
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- If using ALL-BOND 2, the cement will set quickly once it comes in contact with the primers on the tooth.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, wipe mixing tip with disinfectant prior to storage
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Unlike BISCO adhesives, not all bonding systems are chemically compatible with self-cured or dual-cured materials. Refer to the adhesive manufacturer's instructions.
- Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION

<u>Individual Syringes:</u>
Working Time: Minimum 3 min. (At Room Temperature, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Setting Time: Maximum 3 min. 20 sec. (Intraoral, 37°C/98.6°F)

<u>Dual-Syringes:</u>
Working Time: Minimum 2 min. (At Room Temperature, 20°C/68°F-25°C/77°F)
Setting Time: Maximum 3 min. 20 sec. (Intraoral, 37°C/98.6°F)
Working time and Setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.
NOTE: Due to the unique chemistry of **RESINOMER**, refrigeration is necessary. Allow refrigerated **RESINOMER** to reach room temperature before use.
NOTE: RESINOMER left on the mixing pad may appear not to set. This is due to oxygen inhibition of the polymerization process. Rest assured, **RESINOMER** will polymerize (set) in a normal fashion. The user can confirm this by placing a mylar strip over the excess material on the pad; it will set within the specified period of time.

INSTRUCTIONS FOR USE

<u>**BONDED AMALGAM RESTORATIONS**</u>
1. Use a matrix band with non-stick coating, or rub wax over the area that will be exposed to **RESINOMER** to prevent adhesion to the band.
2. Isolate tooth and prepare the cavity in a conservative manner. Clean the entire surface with a slurry of pumice and a cleanser such as CAVITY CLEANSER™* or water.
3. Etch using an etchant, such as UNI-ETCH®* w/BAC or ETCH-37™* w/BAC, according to manufacturer's instructions.
4. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions.
5. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL SYRINGE INSTRUCTIONS for dispensation and delivery of **RESINOMER**. If using individual syringes, mix equal amounts of **RESINOMER** base and catalyst into a uniform paste (10-15 seconds) until the paste is a uniform color.
6. Apply a thin coat of **RESINOMER** to all internal surfaces of the preparation. Air-thin to spread **RESINOMER**, avoiding pooling on the floor or internal line angles of the preparation.
7. Triturate and condense amalgam into **RESINOMER**-lined preparation using traditional condensation procedures. Do not be concerned with displacement of **RESINOMER**.
8. Slightly overfill, condense and burnish amalgam over margins and begin carving as soon as possible. Finish carving before the amalgam has completely hardened. Burnish during and after carving to enhance the bond and seal the margins. A slight flash of amalgam onto the enamel surface is desirable and may be unavoidable due to the adhesive qualities of **RESINOMER**.
9. OPTIONAL: **RESINOMER** is dual-curable.To expedite the polymerization, light cure for 20 seconds.
NOTE: RESINOMER left on the mixing pad may appear not to set. This is due to oxygen inhibition of the polymerization process. Rest assured, **RESINOMER** will polymerize (set) in a normal fashion. The user can confirm this by placing a mylar strip over the excess material on the pad; it will set within the specified period of time.

<u>**LINER/BASE UNDER DIRECT/INDIRECT RESTORATIONS**</u>
1. Isolate tooth and prepare the cavity in a conservative manner. Clean the entire surface with a slurry of pumice and a cleanser such as CAVITY CLEANSER or pumice and water.
2. Etch using an etchant, such as UNI-ETCH w/BAC or ETCH-37 w/BAC, according to manufacturer's instructions.
3. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions.
4. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS FOR USE for dispensation and delivery of **RESINOMER**. If using individual syringes, mix equal amounts of **RESINOMER** base and catalyst into a uniform paste (10-15 seconds) until the paste is a uniform color.
5. Apply a thin coat of **RESINOMER** to the floor or desired internal area of the preparation.
6. Light cure **RESINOMER** for 30 seconds or allow to self-cure (preferred method) for 5 minutes.
7. Proceed with restorative treatment.

<u>**METAL-BASED RESTORATION CEMENTATION**</u>
A. Tooth Preparation
1. Remove provisional restorations; clean the preparation and try-in the definitive restoration.
2. Etch using an etchant, such as UNI-ETCH w/BAC or ETCH-37 w/BAC, according to the manufacturer's instructions.
3. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions.

B. Cementation
1. Sandblast the internal surfaces of the restoration, rinse and dry.
2. Apply a metal primer to the internal surface of the restoration according to maufacturers instructions.
3. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS FOR USE for dispensation and delivery of **RESINOMER**. If using individual syringes, mix equal amounts of **RESINOMER** base and catalyst into a uniform paste (10-15 seconds) until the paste is a uniform color.
4. Fill the internal surface of the restoration with **RESINOMER**.
5. Seat the restoration with passive pressure.
6. Remove excess with a brush or instrument. Complete clean-up during the initial set or gel state.

<u>**FIBER AND METALLIC POST CEMENTATION**</u>
A. Post Space Preparation
1. Etch using an etchant, such as UNI-ETCH w/BAC or ETCH-37 w/BAC, according to manufacturer's instructions, and rinse with water.
2. Blot the canal dry with a large paper point, to remove excess moisture.
3. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions.
4. Blot the canal dry with a paper point; repeat with a new paper point until the paper point returns dry from the canal. This step is important for removal of any pooled primers to prevent interference in complete seating of the post.
5. Light cure as necessary, according to manufacturer's instructions.

B. Post Cementation
1. Coat the post with adhesive and light cure, according to manufacturer's instructions.
2. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS FOR USE for dispensation and delivery of **RESINOMER**. If using individual syringes, mix equal amounts of **RESINOMER** base and catalyst into a uniform paste (10-15 seconds) until the paste is a uniform color.
3. Using the root canal mixing tip, or a needle tip, inject **RESINOMER** into the canal. Start at the apical end of the canal and withdraw the tip slowly while keeping the tip in the cement to minimize voids.
4. Coat the apical end of the post with cement. Seat the post into the canal gently and maintain firm pressure for 20-30 seconds once the post is seated.
5. Remove excess cement and allow to self cure (preferred method) for 5 minutes. As soon as cement has set, proceed with restorative treatment.

<u>**BONDING ORTHODONIC BRACKETS**</u>
1. Etch enamel surface to be bracketed using an etchant, such as UNI-ETCH w/BAC or ETCH-37 w/BAC, for 15-30 seconds. The area required to be etched is only slightly larger than the bracket base. Rinse well with water and air dry.
2. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions to the etched enamel surface. Light cure adhesive.
3. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL- SYRINGE INSTRUCTIONS FOR USE for dispensation and delivery of **RESINOMER**. If using individual syringes, mix equal amounts of **RESINOMER** base and catalyst into a uniform paste (10-15 seconds) until the paste is a uniform color.
4. Apply a small amount of **RESINOMER** to the retentive side of the bracket base.
5. Place the bracket on the enamel surface with a slight rotational motion and position bracket appropriately. With an explorer or sharp scaler, press the bracket firmly against the enamel to express excess paste.
6. Remove excess paste surrounding the bracket base with an explorer or scaler.
7. Light cure **RESINOMER** for 30 seconds by placing the light probe at a 45°angle to the enamel/bracket interface.
8. The bracket may be moderately loaded after light-curing **RESINOMER**.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **RESINOMER** syringes during treatment is recommended.
DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
STORAGE: RESINOMER should be refrigerated (2°C/36°F - 8°C/46°F).
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection thereewith.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER and ETCH-37 are trademarks of BISCO, inc.
ALL-BOND 2 and UNI-ETCH are registered trademarks of BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

FR

RESINOMER™*
Système de Collage d'Amalgame / Système de Scellement

INFORMATION GENERALE

RESINOMER est un composite bipolymérisant (dual-cure) avec des caractéristiques de viscosité et d'écoulement qui en font un produit idéal pour les restaurations à l'amalgame collé, en tant que liner ou comme composite de scellement. Les monomères hydrophiles utilisés dans **RESINOMER** sont basés sur la chimie d'ALL-BOND 2®* et favorisent l'adhérence aux alliages dentaires. L'adhésion chimique se produit entre la surface métallique et le diméthacrylate de diarylsulfone (DSDM), l'un des monomères présents dans **RESINOMER**. La capacité d'adhérence sur les métaux offre un environnement exceptionnel pour les restaurations à l'amalgame collé. Une adhésion mécanique puissante est créée lorsque l'amalgame est condensé dans la couche non-polymérisée de **RESINOMER**. En plus du collage, **RESINOMER** assure une étanchéité extrêmement efficace contre les percolations[1]. **RESINOMER** est destiné à être utilisé avec des adhésifs conçus pour être compatibles avec tous les matériaux dentaires, y compris les adhésifs BISCO. L'adhésion du **RESINOMER** au ALL-BOND 2 produit une adhérence à la résine qui dépasse la force de cohésion de la dentine[2].

Indications :
Les principales indications de **RESINOMER** sont :
1. Restaurations à l'Amalgame Collé
2. Liner/Base sous Restaurations Directes/Indirectes
3. Scellement de Restaurations Métalliques
4. Scellement de Tenons Fibrés et Métalliques
5. Collage de Brackets Orthodontiques

Avertissements :
- Ce produit peut ne pas être approprié pour une utilisation chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques aux résines méthacrylates.
- Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination par la salive et les liquides buccaux compromettrait sérieusement l'adhésion sur la dentine.

Mises en garde :
- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :
- Eviter tout contact avec la peau ; les résines non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Conserver au réfrigérateur pendant les périodes d''inutilisation. Porter **RESINOMER** à température ambiante avant utilisation.
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral chaud.
- En cas d'utilisation d'ALL-BOND 2, le ciment prendra rapidement dès qu'il entrera en contact avec les couches d'apprêt sur la dent.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Contrairement aux adhésifs de BISCO, tous les systèmes adhésifs ne sont pas chimiquement compatibles avec les matériaux autopolymérisants ou bypolymérisants. Se reporter aux instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant inhiber la polymérisation des adhésifs.
- Fiche de données de sécuritédisponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

<u>Seringues Individuelles :</u>
Temps de Travail : 3 min. minimum (A Température Ambiante, 20°C/68°F à 25°C/77°F)
Temps de Polymérisation : 3 min. 20 s. maximum (Intra-oral, 37°C/98,6°F)

<u>Seringue Double :</u>
Temps de Travail : 2 min. minimum (A Température Ambiante, 20°C/68°F à 25°C/77 F)
Temps de Polymérisation : 3 min. 20 s. maximum (Intra-oral, 37°C/98,6°F)
Les Temps de Travail et de Polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.
NOTE : En raison de la composition chimique unique de **RESINOMER**, une réfrigération est nécessaire. Porter **RESINOMER** à température ambiante avant utilisation.
NOTE : RESINOMER laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. Soyez assuré de la polymérisation convenable du **RESINOMER** sous la restauration. L'utilisateur peut le vérifier en plaçant une bande de matrice de mylar sur une quantité substantielle de matériau sur un bloc de mélange ; le ciment prendra dans le temps de polymérisation spécifié.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

<u>**RESTAURATIONS A l'AMALGAME COLLE**</u>
1. Utiliser une matrice métallique à revêtement anti-adhésif, ou passer de la cire sur la surface qui sera exposée au **RESINOMER** pour empêcher qu'il n'adhère à la matrice.
2. Isoler la dent et préparer la cavité de manière conservatrice. Nettoyer la totalité de la préparation à l'aide de poudre de ponce mélangée avec un désinfectant cavitaire comme CAVITY CLEANSER™* ou avec de l'eau.
3. Mordancer avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH®* avec BAC ou ETCH-37™* avec BAC, selon les instructions du fabricant.
4. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
5. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les INSTRUCTIONS DU SYSTEME DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application de **RESINOMER**. En cas d'utilisation de seringues individuelles, mélanger des quantités égales de base et de catalyseur **RESINOMER** en une pâte homogène (10-15 secondes) jusqu'à ce que la pâte soit de couleur uniforme.
6. Appliquer une fine couche de **RESINOMER** sur toutes les surfaces internes de la préparation. Etaler **RESINOMER** à l'air comprimé, en évitant toute accumulation au fond ou dans les angles internes de la préparation.
7. Triturer et condenser l'amalgame dans la préparation enduite de **RESINOMER** selon les procédures de condensation classiques. Ne pas se soucier du déplacement de **RESINOMER**.
8. Remplir d'amalgame en débordant légèrement, condenser et brunir celui-ci au niveau des marges et commencer à sculpter dès que possible. Finir de sculpter avant que l'amalgame n'ait totalement durci. Brunir pendant et après la sculpture pour renforcer l'adhésion et sceller les marges. Un léger débordement d'amalgame sur la surface amélaire est souhaitable et peut s'avérer inévitable en raison des qualités adhésives de **RESINOMER**.
9. OPTIONNEL : **RESINOMER** est bipolymérisant. Pour accélérer la polymérisation, photopolymériser pendant 20 secondes.
NOTE : RESINOMER laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. Soyez assuré de la polymérisation convenable du **RESINOMER** sous la restauration. L'utilisateur peut le vérifier en plaçant une bande de matrice de mylar sur une quantité substantielle de matériau sur un bloc de mélange ; le ciment prendra dans le temps de polymérisation spécifié.

<u>**LINER/BASE SOUS RESTAURATIONS DIRECTES/INDIRECTES**</u>
1. Isoler la dent et préparer la cavité de manière conservatrice. Nettoyer la totalité de la préparation à l'aide de poudre de ponce mélangée avec un désinfectant cavitaire comme CAVITY CLEANSER ou avec de l'eau.
2. Mordancer avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH avec BAC ou ETCH-37 avec BAC, selon les instructions du fabricant.
3. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
4. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les INSTRUCTIONS DU SYSTEME DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application de **RESINOMER**. En cas d'utilisation de seringues individuelles, mélanger des quantités égales de base et de catalyseur **RESINOMER** en une pâte homogène (10-15 secondes) jusqu'à ce que la pâte soit de couleur uniforme.
5. Appliquer une fine couche de **RESINOMER** sur le fond ou les surfaces internes souhaitées de la préparation.
6. Photopolymériser **RESINOMER** pendant 30 secondes ou laisser polymériser par réaction chimique (méthode préférée) pendant 5 minutes.
7. Poursuivre avec la procédure de restauration.

<u>**SCELLEMENT DE RESTAURATIONS METALLIQUES**</u>
A. Préparation de la Dent
1. Retirer les restaurations provisoires ; nettoyer la préparation et essayer la restauration définitive.
2. Mordancer avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH avec BAC ou ETCH-37 avec BAC, selon les instructions du fabricant.
3. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.

B. Scellement
1. Microsabler les surfaces internes de la restauration concernées par le collage, rincer et sécher.
2. Appliquer une couche d'apprêt pour métal sur l'intrados de la pièce prothétique, selon les instructions du fabricant.
3. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les INSTRUCTIONS DU SYSTEME DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application de **RESINOMER**. En cas d'utilisation de seringues individuelles, mélanger des quantités égales de base et de catalyseur **RESINOMER** en une pâte homogène (10-15 secondes) jusqu'à ce que la pâte soit de couleur uniforme.
4. Enduire l'intrados de la pièce prothétique avec du **RESINOMER**.
5. Placer la restauration avec une pression passive.
6. Eliminer les excès à l'aide d'un pinceau ou d'un instrument. Nettoyer complètement au cours de la polymérisation initiale ou à l'état de gel.

<u>**SCELLEMENT DE TENONS FIBRES ET METALLIQUES**</u>
A. Préparation du Logement Radiculaire
1. Mordancer avec un agent de mordançage comme UNI-ETCH avec BAC ou ETCH-37 avec BAC, selon les instructions du fabricant, puis rincer à l'eau.
2. Sécher le canal en tamponnant à l'aide d'une pointe de papier de gros diamètre afin d'éliminer l'excès d'humidité.
3. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
4. Sécher le canal en tamponnant à l'aide d'une pointe de papier ; répéter l'opération jusqu'à ce que la pointe de papier ressorte sèche du canal. Cette étape est importante afin de s'assurer de l'élimination des apprêts accumulés au fond du logement radiculaire, pouvant interférer avec la mise en place complète du tenon.
5. Photopolymériser convenablement, selon les instructions du fabricant.

B. Scellement du Tenon
1. Enduire le tenon d'adhésif et photopolymériser, selon les instructions du fabricant.
2. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les INSTRUCTIONS DU SYSTEME DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application de **RESINOMER**. En cas d'utilisation de seringues individuelles, mélanger des quantités égales de base et de catalyseur **RESINOMER** en une pâte homogène (10-15 secondes) jusqu'à ce que la pâte soit de couleur uniforme.
3. Injecter **RESINOMER** dans le canal à l'aide de l'embout mélangeur intraradiculaire ou d'un embout-aiguille. Commencer par l'extrémité apicale et retirer lentement l'embout tout en le maintenant dans le ciment pour réduire au minimum les bulles d'air.
4. Enduire de ciment l'extrémité apicale du tenon. Placer délicatement le tenon dans le logement radiculaire et maintenir une pression ferme pendant 20 à 30 secondes après sa mise en place.
5. Eliminer les excès de ciment et laisser polymériser par réaction chimique (méthode préférée) pendant 5 minutes. Dès que le ciment a polymérisé, poursuivre avec la procédure de restauration.

<u>**COLLAGE DE BRACKETS ORTHODONTIQUES**</u>
1. Mordancer l'émail à l'aide d'un agent de mordançage, comme UNI-ETCH avec BAC ou ou ETCH-37 avec BAC, pendant 15 à 30 secondes. La zone de mordançage doit être légèrement plus large que la base du bracket à coller. Rincer soigneusement à l'eau et sécher à l'air comprimé.
2. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant, sur la surface d'émail mordancé. Photopolymériser l'adhésif.
3. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les INSTRUCTIONS DU SYSTEME DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application de **RESINOMER**. En cas d'utilisation de seringues individuelles, mélanger des quantités égales de base et de catalyseur **RESINOMER** en une pâte homogène (10-15 secondes) jusqu'à ce que la pâte soit de couleur uniforme.
4. Appliquer une petite quantité de **RESINOMER** sur la face rétentive de la base du bracket.
5. Placer le bracket sur la surface d'émail avec un léger mouvement de rotation et positionner convenablement le bracket. À l'aide d'une sonde ou d'un détartreur pointu, presser fermement le bracket contre l'émail pour chasser la pâte en excès.
6. Eliminer les excès de pâte autour de la base du bracket à l'aide d'une sonde ou d'un détartreur.
7. Photopolymériser **RESINOMER** pendant 30 secondes en plaçant l'extrémité lumineuse selon un angle de 45° par rapport à l'interface émail/bracket.
8. Le bracket doit être modérément chargé après photopolymérisation du **RESINOMER**.

HYGIÈNE : L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues de **RESINOMER** au cours du traitement, est recommandée.
CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.
CONSERVATION : RESINOMER doit être conservé au réfrigérateur (2°C/36°F - 8°C/46°F).
GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER et ETCH-37 sont des marques de BISCO, Inc.
ALL-BOND 2 et UNI-ETCH sont des marques déposées de BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, Février 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (éd.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

ES

RESINOMER™*
Sistema de adhesión de amalgamas

INFORMACIÓN GENERAL

RESINOMER es una resina compuesta de curado dual con unas características de viscosidad y flujo que la convierten en la opción ideal para restauraciones de amalgamas adheridas, como revestimiento dental y como cemento adhesivo. Los monómeros hidrófilos utilizados en **RESINOMER** se basan en la química de ALL-BOND 2®* y facilitan la adhesión a los metales dentales. La adhesión química tiene lugar entre la superficie metálica y la diarilsulfona dimetacrilato (DSDM), uno de los monómeros presentes en **RESINOMER**. La capacidad de adhesión a los metales permite un entorno excepcional para las restauraciones de amalgamas adheridas. En la capa de **RESINOMER** sin curar, se condensa una adhesión mecánica firme creada como una amalgama. Además de la adhesión, **RESINOMER** proporciona un sello muy eficaz frente a microfugas[1]. **RESINOMER** está pensado para utilizarse junto con adhesivos compatibles con todos los materiales dentales, incluidos todos los adhesivos BISCO. La adhesión de la resina de **RESINOMER** a ALL-BOND 2 supera la fuerza de cohesión de la dentina[2].

Indicaciones para su uso:
Los usos principales de **RESINOMER** son:
1. Restauraciones de amalgamas adheridas
2. Revestimiento/base en restauraciones directas/indirectas
3. Cementación de restauraciones basadas en metal
4. Cementación de postes de fibra y metálicos
5. Adhesión de ortodoncias

Advertencias:
- Este producto puede no ser adecuado para el uso en pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas a las resinas de metacrilato.
- Cuando se utilicen adhesivos dentales, la contaminación con saliva y fluidos bucales afectará gravemente a la adhesión a la dentina.

Precauciones:
- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.

Precauciones:
- Evite el contacto con la piel; las resinas no polimerizadas pueden afectar a la piel de personas sensibles. En caso de contacto, lave la piel a fondo con agua y jabón.
- Almacene el producto en la nevera cuando no lo utilice. Deje que el **RESINOMER** refrigerado alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Los tiempos de trabajo y de fraguado se acelerarán en un entorno intraoral cálido.
- Si está utilizando ALL-BOND 2, el cemento se fraguará con rapidez una vez entre en contacto con los primers situados sobre el diente.
- Para evitar la polimerización u oclusión, la punta de mezcla de la jeringa doble debe dejarse colocada hasta la siguiente aplicación. Si se utiliza intraoralmente, limpie la punta de mezcla con un desinfectante antes de almacenarla.
- Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad específicas.
- A diferencia de los adhesivos BISCO, no todos los sistemas adhesivos son químicamente compatibles con materiales autocurados o de curado dual. Consulte las instrucciones del fabricante del adhesivo.
- No use peróxido de hidrógeno, EDTA, o materiales que contengan eugenol antes del procedimiento de adhesión ya que estos materiales pueden inhibir la adhesión.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA

<u>Jeringas individuales:</u>
Tiempo de manipulación: Mínimo 3 min (a temperatura ambiente, 20°C/68°F–25°C/77°F)
Tiempo de fraguado: Máximo 3 min 20 s (intraoral, 37 °C/98,6 °F)

<u>Jeringas dobles:</u>
Tiempo de manipulación: Mínimo 2 min (a temperatura ambiente, 20°C/68°F–25°C/77°F)
Tiempo de fraguado: Máximo 3 min 20 s (intraoral, 37 °C/98,6 °F)
El tiempo de manipulación y el tiempo de fraguado pueden variar según las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad, etc.
NOTA: Debido a la composición química única de **RESINOMER**, este debe estar refrigerado. Deje que el **RESINOMER** refrigerado alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
NOTA: Es posible que el **RESINOMER** dejado en la superficie de mezcla parezca que no fragua. Esto se debe a la inhibición de oxígeno del proceso de polimerización. No se preocupe. **RESINOMER** se polimerizará (fraguará) de la forma habitual. El usuario puede confirmarlo colocando una banda de mylar sobre el material sobrante de la superficie de mezcla. Se fraguará en el periodo de tiempo especificado.

INSTRUCCIONES DE USO

<u>**RESTAURACIONES DE AMALGAMAS ADHERIDAS**</u>
1. Utilice una banda de matriz con una cobertura que no se pegue o frote cera sobre el área que quedará expuesta a **RESINOMER** para evitar la adhesión a la banda.
2. Aísle el diente y prepare la cavidad de una forma conservadora. Limpie toda la superficie con una lechada de piedra pómez y un limpiador, como CAVITY CLEANSER™*, o agua.
3. Grabe con un grabador, como UNI-ETCH®* con BAC o ETCH-37™* con BAC, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.
5. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES PARA JERINGA DOBLE adjuntas sobre la dispensación y administración de **RESINOMER**. Si está utilizando jeringas individuales, mezcle cantidades iguales de base y catalizador de **RESINOMER** en una pasta uniforme (10–15 segundos) hasta que la pasta sea de un color homogéneo.
6. Aplique una capa fina de **RESINOMER** a todas las superficies internas de la preparación. Extienda mediante aire el **RESINOMER** mientras evita que se acumule en la parte inferior o en los ángulos de la línea interna de la preparación.
7. Triture y condense la amalgama en una preparación revestida con **RESINOMER** mediante los procedimientos de condensación tradicionales. No se preocupe por el desplazamiento de **RESINOMER**.
8. Llene ligeramente en exceso, condense y pula la amalgama sobre los márgenes, y empiece a esculpir tan pronto como sea posible. Termine de esculpir antes de que la amalgama se haya endurecido por completo. Pula mientras esculpe y después de ello para mejorar la adhesión y el sellado de los márgenes. Es deseable que quede una pequeña cantidad de amalgama en la superficie de esmalte y puede que sea inevitable debido a las cualidades adhesivas de **RESINOMER**.
9. OPCIONAL: **RESINOMER** se cura dos veces. Para acelerar la polimerización, aplique el fotocurado durante 20 segundos.
NOTA: Es posible que el **RESINOMER** dejado en la superficie de mezcla parezca que no fragua. Esto se debe a la inhibición de oxígeno del proceso de polimerización. No se preocupe. **RESINOMER** se polimerizará (fraguará) de la forma habitual. El usuario puede confirmarlo colocando una banda de mylar sobre el material sobrante de la superficie de mezcla. Se fraguará en el periodo de tiempo especificado.

<u>**REVESTIMIENTO/BASE EN RESTAURACIONES DIRECTAS/INDIRECTAS**</u>
1. Aísle el diente y prepare la cavidad de una forma conservadora. Limpie toda la superficie con una lechada de piedra pómez y un limpiador, como CAVITY CLEANSER, o piedra pómez y agua.
2. Grabe con un grabador, como UNI-ETCH con BAC o ETCH-37 con BAC, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
3. Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.
4. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES DE USO PARA JERINGA DOBLE adjuntas sobre la dispensación y administración de **RESINOMER**. Si está utilizando jeringas individuales, mezcle cantidades iguales de base y catalizador de **RESINOMER** en una pasta uniforme (10–15 segundos) hasta que la pasta sea de un color homogéneo.
5. Aplique una capa fina de **RESINOMER** a todas las superficies inferiores o al área interna que desee de la preparación.
6. Aplique el fotocurado a **RESINOMER** durante 30 segundos o deje que se cure automáticamente (método preferido) durante 5 minutos.
7. Continúe con el método de restauración.

<u>**CEMENTACIÓN DE RESTAURACIONES BASADAS EN METAL**</u>
A. Preparación dental
1. Retire las restauraciones provisionales, limpie la preparación y pruebe la restauración definitiva.
2. Grabe con un grabador, como UNI-ETCH con BAC o ETCH-37 con BAC, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
3. Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.

B. Cementación
1. Pula ligeramente con un chorro de arena las superficies internas de la restauración, enjuague y seque.
2. Aplique un primer para metal a la cara interna de la restauración de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
3. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES DE USO PARA JERINGA DOBLE adjuntas sobre la dispensación y administración de **RESINOMER**. Si está utilizando jeringas individuales, mezcle cantidades iguales de base y catalizador de **RESINOMER** en una pasta uniforme (10–15 segundos) hasta que la pasta sea de un color homogéneo.
4. Llene la superficie interna de la restauración con **RESINOMER**.
5. Fragüe la restauración con presión pasiva.
6. Retire el exceso con un cepillo o un instrumento. Complete la limpieza durante el fraguado inicial o el estado de gel.

<u>**CEMENTACIÓN DE POSTES DE FIBRA Y METÁLICOS**</u>
A. Preparación del espacio del poste
1. Grabe con un grabador, como UNI-ETCH con BAC o ETCH-37 con BAC, de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y enjuague con agua.
2. Seque el canal con un punto de papel grande para eliminar el exceso de humedad.
3. Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.
4. Seque el canal con un punto de papel; repita con un nuevo punto de papel hasta que este salga seco del canal. Este paso es muy importante para la retirada de cualquier acumulación de primer , con el fin de evitar la interferencia en el fraguado completo del poste.
5. Aplique el fotocurado según sea necesario, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

B. Después de la cementación
1. Recubra el poste con adhesivo y aplique el fotocurado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES DE USO PARA JERINGA DOBLE adjuntas sobre la dispensación y administración de **RESINOMER**. Si está utilizando jeringas individuales, mezcle cantidades iguales de base y catalizador de **RESINOMER** en una pasta uniforme (10–15 segundos) hasta que la pasta sea de un color homogéneo.
3. Si está utilizando la punta de mezcla del canal de la raíz o una punta de aguja, inyéctela en **RESINOMER**, en el canal. Comience por el extremo apical del canal y retire la punta lentamente. A la vez, mantenga la punta en el cemento para minimizar los vacíos.
4. Recubra el extremo apical del poste con cemento. Fije suavemente el poste en el canal y presione con firmeza durante 20 a 30 segundos una vez asentado el poste.
5. Retire el exceso de cemento y deje que se cure automáticamente (método preferido) durante 5 minutos. Tan pronto como el cemento haya fraguado, continúe con el tratamiento de restauración.

<u>**ADHESIÓN DE ORTODONCIAS**</u>
1. Grabe la superficie del esmalte al que se va a aplicar la ortodoncia mediante un grabador, como UNI-ETCH con BAC o ETCH-37 con BAC, durante 15–30 segundos. El área que se va a grabar es solo ligeramente mayor que la base de la ortodoncia. Enjuague bien con agua y seque al aire.
2. Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales dentales según las instrucciones del fabricante para la superficie del esmalte grabado. Aplique el fotocurado al adhesivo.
3. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES DE USO PARA JERINGA DOBLE adjuntas sobre la dispensación y administración de **RESINOMER**. Si está utilizando jeringas individuales, mezcle cantidades iguales de base y catalizador de **RESINOMER** en una pasta uniforme (10–15 segundos) hasta que la pasta sea de un color homogéneo.
4. Aplique una pequeña cantidad de **RESINOMER** en el lado de retención de la base de la ortodoncia.
5. Coloque la ortodoncia sobre la superficie del esmalte con un pequeño movimiento rotacional y coloque la ortodoncia de forma adecuada. Con un explorador o raspador puntiagudo, presione la ortodoncia con firmeza contra el esmalte para extraer el exceso de pasta.
6. Retire el exceso de pasta que rodea la base de la ortodoncia con un explorador o raspador puntiagudo.
7. Aplique el fotocurado a **RESINOMER** durante 30 segundos colocando la sonda de luz con un ángulo de 45° con respecto a la unión esmalte/ortodoncia.
8. Es posible que la ortodoncia se encuentre moderadamente cargada después del fotocurado de **RESINOMER**.

HIGIENE: Se recomienda el uso de una cubierta protectora higiénica disponible habitualmente para evitar cualquier contaminación de las jeringas de **RESINOMER** durante el tratamiento.
ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.
ALMACENAMIENTO: RESINOMER deberá refrigerarse (2 °C/ 36 °F–8 °C/46 °F).
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 son marcas de BISCO, Inc. son marcas comerciales de BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

SE

RESINOMER™*
Amalgambonding / cementeringssystem

ALLMÄN INFORMATION

RESINOMER är ett dualhärdande komposit med viskositet och flytegenskaper som gör det idealt för bondade amalgamfyllningar, som dental liner och som cement. Den hydrofila monomeren som används i **RESINOMER** är baserad på kemin i ALL-BOND 2®* och möjliggör bindning till dentala metaller. Kemisk adhesion uppstår mellan metallytan och diarylsulfondimetakrylat (DSDM), en av monomererna som finns i **RESINOMER**. Metallbindningsförmågan ger exceptionella möjligheter för bondade amalgamfyllningar. En stark mekanisk bindning skapas när amalgam kondenseras mot ett ohärdat skikt **RESINOMER**. Förutom adhesiv bindning ger **RESINOMER** ett mycket effektivt skydd mot mikroläckage[1]. **RESINOMER** är avsett att användas tillsammans med adhesiver som har kompatibilitet med alla dentalmaterial, inkluderande alla BISCO-adhesiver. **RESINOMER**:s bindning till ALL-BOND 2 skapar resinadhesion som överskrider den kohesiva styrkan hos dentin[2].

Indikationsområden:
De huvudsakliga användningsområdena för **RESINOMER** är:
1. Bondade amalgamfyllningar
2. Liner/isolering under direkta / indirekta ersättningar
3. Cementering av metallbaserade ersättningar
4. Cementering av fiber- och metallrotstift
5. Bonding av ortodontiska brackets

Varningar:
- Den här produkten kan vara olämplig att använda till patienter som uppvisat allergisk reaktion mot metakrylatresiner.
- När dentala adhesiver används orsakar kontamination med saliv och orala vätskor allvarligt försämrad dentinbindning.

Observanda:
- Kors-kontamination: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade tillbehör. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

Försiktighetsmått:
- Undvik hudkontakt, opolymeriserade resiner kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga individer. Vid kontakt, tvätta huden med tvål och vatten.
- Förvara i kyl när produkten inte används. Låt kylförvarat **RESINOMER** uppnå rumstemperatur före användning.
- Arbets- och härdningstider förkortas i den varma intraorala miljön.
- Om ALL-BOND 2 används kommer cementet att stelna snabbt så snart det kommer i kontakt med primerskiktet på tanden.
- För att förhindra polymerisation eller stopp, bör dualsprutans blandningsspets sitta kvar efter användning tills nästa användningstillfälle. Om den används intraoralt, torka blandningsspetsen med desinfektionsmedel före förvaring.
- Se märkningen av enskilda komponenter för särskilda utgångsdatum.
- Till skillnad från BISCO-adhesiver, är inte alla bondingsystem kompatibla med självhärdande eller dualhärdande material. Se adhesivtillverkarens anvisningar.
- Använd inte väteperoxid, EDTA eller eugenolhaltiga material inför den adhesiva åtgärden då dessa material kan förhindra att bindning uppstår.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com.

TEKNISK INFORMATION

<u>Individuella sprutor:</u>
Arbetstid: Minimum 3 min. (vid rumstemperatur, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Härdningstid: Maximalt 3 min. 20 sek. (Intraoralt, 37°C/98.6°F)

<u>Dualsprutor:</u>
Arbetstid: Minimum 2 min. (vid rumstemperatur, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Härdningstid: Maximalt 3 min. 20 sek. (Intraoralt, 37°C/98.6°F)
Arbets- och härdningstid kan variera beroende på förvaringsförhållande, temperatur, fuktighet, etc
OBS: På grund av den unika kemiska sammansättningen hos **RESINOMER**, krävs kylförvaring. Låt kylförvarat **RESINOMER** rumstempereras före användning.
OBS: RESINOMER som är kvar på blandningsblocket kan se ut att inte ha härdat. Detta beror på syreinhibering av polymerisationsprocessen. Var förvissad om att **RESINOMER** kommer att polymerisera (härda) på normalt sätt. Användaren kan kontrollera detta genom att lägga ett plaststrip över överskottsmaterialet på blandningsblocket. Det kommer att härda inom angiven tidsperiod.

BRUKSANVISNING

<u>**BONDADE AMALGAMFYLLNINGAR**</u>
1. Använd ett matrisband med "non-stick" yta, eller gnid med vax på ytan som exponeras för **RESINOMER** för att förhindra adhesion till bandet.
2. Avgränsa tanden och preparera kaviteten på ett konservativt sätt. Rengör hela ytan med pimpstensputs och ett rengöringsmedel såsom CAVITY CLEANSER™* eller vatten.
3. Etsa med etsmedel såsom UNI-ETCH®* w/BAC eller ETCH-37™* w/BAC, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
4. Applicera en adhesiv som är kompatibel med alla dentalmaterial, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
5. Om dualspruta används, följ bilagd INSTRUKTION FÖR DUAL-SPRUTA för beredning och dispensering av **RESINOMER**. Om individuella sprutor används, blanda lika delar av **RESINOMER** bas och katalysator till en jämn pasta med jämn färg (10-15 sekunder).
6. Applicera ett tunt skikt med **RESINOMER** på alla interna ytor på preparationen. Tunna ut med luftblåster för att fördela **RESINOMER**, undvik ansamling på kavitetsgolvet eller preparationens interna hörn.
7. Triturera och kondensera amalgam i den **RESINOMER**-försedda preparationen med användning av traditionell kondenseringsteknik. Var inte bekymrad över att **RESINOMER** trängs undan.
8. Överfyll lätt, kondensera och punsa amalgamet över kanterna och påbörja tillskärning så snart som möjligt. Avsluta tillskärning innan amalgamet blivit helt hårt. Punsa under och efter tillskärning för att förbättra bindningen och försegla kanterna. Ett mindre överskott av amalgam på emaljytan är önskvärt och kan vara svårt att undvika pga de adhesiva egenskaperna hos **RESINOMER**.
9. VALFRITT: **RESINOMER** är dualhärdande. Ljushärda i 20 sekunder för att snabba på polymerisationen.
OBS: RESINOMER som är kvar på blandningsblocket kan se ut att inte ha härdat.
Detta beror på syreinhibering av polymerisationsprocessen. Var förvissad om att **RESINOMER** kommer att polymerisera (härda) på normalt sätt. Användaren kan kontrollera detta genom att lägga ett plaststrip över överskottsmaterialet på blandningsblocket. Det kommer att härda inom angiven tidsperiod.

<u>**LINER / ISOLERING UNDER DIREKTA / INDIREKTA ERSÄTTNINGAR**</u>
1. Avgränsa tanden och preparera kaviteten på ett konservativt sätt. Rengör hela ytan med pimpstensputs och ett rengöringsmedel såsom CAVITY CLEANSER eller vatten.
2. Etsa med etsmedel såsom UNI-ETCH w/BAC eller ETCH-37 w/BAC, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
3. Applicera en adhesiv som är kompatibel med alla dentalmaterial, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
4. Om dualspruta används, följ bilagd INSTRUKTION FÖR DUAL-SPRUTA för beredning och dispensering av **RESINOMER**. Om individuella sprutor används, blanda lika delar av **RESINOMER** bas och katalysator till en jämn pasta med jämn färg (10-15 sekunder).
5. Applicera ett tunt skikt med **RESINOMER** på kavitetsgolvet eller önskade interna preparationsytor.
6. Ljushärda **RESINOMER** i 30 sekunder eller låt självhärda (lämplig metod) i 5 minuter.
7. Fortsätt med behandlingsåtgärd.

<u>**CEMENTERING AV METALLBASERADE ERSÄTTNINGAR**</u>
A. Tandförbehandling
1. Avlägsna provisoriska ersättningar; rengör preparationen och prova in den definitiva ersättningen.
2. Etsa med etsmedel såsom UNI-ETCH w/BAC eller ETCH-37 w/BAC, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
3. Applicera en adhesiv som är kompatibel med alla dentalmaterial, i enlighet med tillverkarens anvisningar.

B. Cementering
1. Sandblästra ersättningens interna ytor, skölj och torka.
2. Applicera en metallprimer på ersättningens interna ytor i enlighet med tillverkarens anvisningar.
3. Om dualspruta används, följ bilagd INSTRUKTION FÖR DUAL-SPRUTA för beredning och dispensering av **RESINOMER**. Om individuella sprutor används, blanda lika delar av **RESINOMER** bas och katalysator till en jämn pasta (10-15 sekunder) med jämn färg.
4. Fyll ersättningens interna ytor med **RESINOMER**.
5. Sätt ersättningen på plats med ett passivt tryck.
6. Avlägsna överskott med en borste eller med ett handinstrument. Färdigställ fullständig överskottshantering under härdningens inledande fas eller under gel-stadiet.

<u>**FIBER- OCH METALLROTSTIFT CEMENTERING**</u>
A. Preparation av rotkanal
1 Etsa med etsmedel såsom UNI-ETCH w/BAC eller ETCH-37 w/BAC, i enlighet med tillverkarens anvisningar. Skölj med vatten
2. Läska kanalen torr med ett stort papperspoint, för att avlägsna överskottsfukt.
3. Applicera en adhesiv som är kompatibel med alla dentalmaterial, i enlighet med tillverkarens anvisningar.
4. Läska kanalen med ett papperspoint; upprepa med nytt point till papperspointet förblir torrt. Detta steg är viktigt för att avlägsna förekommande ansamling av primer som kan förhindra att rotstiftet går väl på plats.
5. Ljushärda om så krävs, i enlighet med tillverkarens anvisningar.

B. Rotstiftcementering
1. Täck rotstiftet med adhesiv och ljushärda i enlighet med tillverkarens anvisningar.
2. Om dualspruta används, följ bilagd INSTRUKTION FÖR DUAL-SPRUTA för beredning och dispensering av **RESINOMER**. Om individuella sprutor används, blanda lika delar av **RESINOMER** bas och katalysator till en jämn pasta (10-15 sekunder) med jämn färg.
3. Injicera **RESINOMER** i kanalen med en rotkanalblandningsspets eller med en "needle tip". Börja i apikal del och dra långsamt tillbaka under det att spetsen hela tiden finns i cementet, för att undvika luftbubblor
4. Täck den apikala delen av stiftet med cement. Sätt stiftet försiktigt på plats i kanalen och bibehåll ett bestämt tryck under 20-30 sekunder när stiftet kommit på plats.
5. Avlägsna överskottscement och låt självhärda (lämplig metod) i 5 minuter. Så snart cementet har härdat, fortskrid med behandlingsåtgärd.

<u>**BONDING AV ORTODONTISKA BRACKETS**</u>
1. Etsa emaljytan som skall bracket-förses med ett etsmedel såsom UNI-ETCH w/BAC eller ETCH-37 w/BAC, i 15-30 sekunder. Ytan som skall etsas skall vara något större än ytan som täcks av bracket. Skölj väl med vatten och torka med luftbläster.
2. Applicera en adhesiv som är kompatibel med alla dentalmaterial, i enlighet med tillverkarens anvisningar, på den etsade emaljytan. Ljushärda adhesiven.
3. Om dualspruta används, följ bilagd INSTRUKTION FÖR DUAL-SPRUTA för beredning och dispensering av **RESINOMER**. Om individuella sprutor används, blanda lika delar av **RESINOMER** bas och katalysator till en jämn pasta (10-15 sekunder) med jämn färg.
4. Applicera en mindre mängd **RESINOMER** på bracketbaksidan med retentioner.
5. Sätt bracket på plats på emaljytan med en lätt roterande rörelse och positionera bracket korrekt. Med en sond eller med en skarp scaler, pressas bracket bestämt mot emaljen för att pressa ut överskottspasta.
6. Avlägsna överskottspasta som omger bracket med en sond eller med en scaler.
7. Ljushärda **RESINOMER** i 30 sekunder genom att sätta ljusledaren i 45°vinkel mot emalj/bracket övergången.
8. Bracket kan belastas måttligt efter ljushärdning av **RESINOMER**.

HYGIEN: Användning av vanligen förekommande hygieniska skydd för att undvika kontamination av **RESINOMER**-sprutorna i behandlingen rekommenderas.
AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.
FÖRVARING: RESINOMER skall kylförvaras (2°C/36°F - 8°C/46°F).
GARANTIER: BISCO Inc. påtar sig skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. Bisco Inc. åtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren åtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 är varumärken som tillhör BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH är registrerade varumärken som tillhör BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

FI

RESINOMER™*
Amalgaamin sidostus-/kiinnitysjärjestelmä

YLEISIÄ TIETOJA

RESINOMER on kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovi, jonka viskositeetti- ja juoksevuusominaisuudet tekevät siitä ihanteellisen sidostettaviin amalgaamirestauraatioihin, lineriksi ja kiinnityssementiksi. **RESINOMER**-materiaalissa käytettävät hydrofiiliset monomeerit perustuvat ALL-BOND 2®* -materiaalin kemiaan ja edistävät hammasmetalleihin kiinnittymistä. Kemiallinen kiinnittyminen tapahtuu metallipinnan ja diaryylisulfonidimetakrylaatin (DSDM, yksi **RESINOMER**-materiaalin monomeereista) välillä. Kyky kiinnittyä metalliin antaa poikkeuksellisen ympäristön sidostettaville amalgaamirestauraatioille. Näin aikaansaadaan luja mekaaninen sidos, sillä amalgaami tiivistyy **RESINOMER**-materiaalin kovettumattomaan kerrokseen. Liimakiinnityksen lisäksi **RESINOMER** -materiaali tuottaa erittäin tehokkaan tiivisteen mikrovuotoa vastaan[1]. **RESINOMER** on tarkoitettu käytettäväksi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopivien sidosaineiden kanssa (kaikki BISCO-sidosaineet mukaan luettuina). **RESINOMER**-materiaalin sidos ALL-BOND 2 sidosaineeseen saa aikaan resiinisidoksen, joka ylittää dentiinin koheesiovoiman[2].

Käyttöindikaatiot:
RESINOMER-materiaalin ensisijaiset käyttötarkoitukset:
1. Sidostettavat amalgaamirestauraatiot
2. Liner/base suorien/epäsuorien restauraatioiden alla
3. Metallipohjaisten restauraatioiden sementointi
4. Kuitu- ja metallinastojen sementointi
5. Oikomisbrakettien kiinnitys

Varoitukset:
- Tämä tuote ei ole sopiva käytettäväksi potilaille, joilla on aiemmin esiintynyt allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.
- Käytettäessä sidosaineita, syljen ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää dentiinisidosta.

Huomio:
- Ristikontaminaatio: Tuote saattaa sisältää kertakäyttöisiä osia. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet lisävarusteet. Älä puhdista, desinfioi tai uudelleen käytä.

Varotoimet:
- Vältä ihokosketusta. Polymeroitumattomat resiinit voivat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Jos ainetta joutuu iholle, pese saippualla ja vedellä.
- Säilytä tuote jääkaapissa, kun tuote ei ole käytössä. Anna jääkaappikylmän **RESINOMER**in lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä.
- Työskentely- ja kovettumisajat ovat lyhyempiä lämpimässä suussa.
- Jos käytetään ALL-BOND 2 sidosainetta, sementti kovettuu pian sen jälkeen, kun se pääsee kosketukseen primerien kanssa hampaan pinnalla.
- Polymeroitumisen tai tukkiutumisen ehkäisemiseksi kaksoisruiskun sekoituskärki tulisi jättää paikoilleen seuraavaan käyttöön asti. Jos ainetta käytetään suun sisällä, pyyhi sekoituskärki desinfiointiaineella ennen säilytystä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuote-etiketistä.
- BISCO sidosaineista poiketen kaikki sidosainejärjestelmät eivät ole kemiallisesti yhteensopivia itsestään kovettuvien tai kaksoiskovetteisten materiaalien kanssa. Katso sidosaineen valmistajan antamia ohjeita.
- Älä käytä ennen sidostamista materiaaleja, jotka sisältävät vetyperoksidia, EDTAta tai eugenolia, koska ne voivat estää sidostumisen.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

TEKNISET TIEDOT

<u>Yksittäiset ruiskut:</u>
Työskentelyaika: vähintään 3 minuuttia (huonelämpötilassa, 20–25 °C / 68–77 °F)
Kovettumisaika: enintään 3 minuuttia 20 sekuntia (suun sisällä, 37 °C / 98,6 °F)

<u>Kaksoisruiskut:</u>
Työskentelyaika: vähintään 2 minuuttia (huonelämpötilassa, 20–25 °C / 68–77 °F)
Kovettumisaika: enintään 3 minuuttia 20 sekuntia (suun sisällä, 37 °C / 98,6 °F)
Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen säilytysolosuhteista, lämpötilasta, kosteudesta jne.
HUOMAUTUS: RESINOMERin ainutlaatuinen kemia edellyttää jääkaappisäilytystä. Anna jääkaappikylmän **RESINOMER**in lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä
HUOMAUTUS: Sekoituslehtiölle jäänyt **RESINOMER** voi näyttää siltä, ettei se kovetu. Tähän on syynä happi-inhibitio polymeroitumisprosessissa. **RESINOMER** polymeroituu (kovettuu) aivan normaalisti. Käyttäjä voi varmistaa tämän asettamalla Mylar stripsin lehtiölle ylimääräisen materiaalin päälle. Materiaali kovettuu mainitun ajan kuluessa.

KÄYTTÖOHJEET

<u>**KIINNITTYVÄT AMALGAAMIRESTAURAATIOT**</u>
1. Käytä matriisinauhaa, jossa on tarttumaton pinnoite, tai hankaa vahaa sen alueen päälle, joka altistetaan **RESINOMER**-materiaalille, estämään sidostuminen nauhaan
2. Eristä hammas ja preparoi kaviteetti perinteisesti. Puhdista koko pinta hohkakivitahnalla ja puhdistusaineella (esim. CAVITY CLEANSER™*) tai vedellä.
3. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH®* w/BAC tai ETCH-37™* w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
5. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**in annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**-base ja catalystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
6. Applikoi ohut kerros **RESINOMER**ia kaviteetin sisäpintoihin. Levitä **RESINOMER** ohentamalla ilman avulla. Vältä kertymistä kaviteetin pohjalle tai sisäpinnan kulmiin.
7. Tiivistä amalgaami **RESINOMER**:lla vuorattuun kaviteettiin perinteisesti. **RESINOMER**in paikaltaan siirtymisestä ei tarvitse olla huolissaan.
8. Ylitäytä amalgaamia hieman ja tiivistä ja kiillota sitä reunojen yli. Aloita muotoilu niin pian kuin mahdollista. Lopeta muotoilu ennen kuin amalgaami on täysin kovettunut. Kiillota muotoilun aikana ja sen jälkeen kiinnittymisen voimistamiseksi ja reunojen tiivistämiseksi. Amalgaamin vähäinen määrä kiilteen pinnalle on toivottavaa. Se saattaa olla väistämätöntä **RESINOMER**in sidosominaisuuksien vuoksi.
9. VALINNAISTA: **RESINOMER** on kaksoiskovetteinen. Nopeuta polymeroitumista valokovettamalla 20 sekunnin ajan.
HUOMAUTUS: Sekoituslehtiöön jäänyt **RESINOMER** voi näyttää siltä, ettei se kovetu. Tähän on syynä happi-inhibitio polymeroitumisprosessissa. **RESINOMER** polymeroituu (kovettuu) aivan normaalisti. Käyttäjä voi varmistaa tämän asettamalla Mylar stripsin lehtiölle ylimääräisen materiaalin päälle. Materiaali kovettuu mainitun ajan kuluessa.

<u>**LINER/BASE SUORIEN/EPÄSUORIEN RESTAURAATIOIDEN ALLA**</u>
1. Eristä hammas ja preparoi kaviteetti perinteisesti. Puhdista koko pinta hohkakivitahnalla ja puhdistusaineella (esim. CAVITY CLEANSER) tai vedellä.
2. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**in annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
5. Applikoi ohut kerros **RESINOMER**ia kaviteetin pohjalle tai halutulle sisäpinnalle.
6. Valokoveta **RESINOMER**ia 30 sekuntia tai anna kovettua itsestään (suositeltu menetelmä) 5 minuutin ajan.
7. Jatka paikkaushoidolla.

<u>**METALLIPOHJAISEN RESTAURAATION SEMENTOINTI**</u>
A. Hampaan preparointi
1. Poista väliaikaiset restauraatiot. Puhdista kaviteetti ja sovita lopullinen restauraatio.
2. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.

B. Sementointi
1. Hiekkapuhalla restauraation sisäpinnat, huuhtele ja kuivaa.
2. Applikoi metalliprimer restauraation sisäpintaan valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Jos käytät kaksoisruisku-järjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
4. Täytä restauraation sisäpinta **RESINOMER**-materiaalilla.
5. Aseta restauraatio paikalleen passiivisen paineen avulla.
6. Poista ylimäärä harjalla tai instrumentilla. Viimeistele puhdistus alkukovettumisen tai geelivaiheen aikana.

<u>**KUIDUN JA METALLINASTAN SEMENTOINTI**</u>
A. Nastatilan preparointi
1. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) valmistajan ohjeita noudattaen ja huuhtele vedellä.
2. Poista ylimääräinen kosteus kuivaamalla kanava kuivaksi isolla paperinastalla.
3. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeita noudattaen.
4. Kuivaa kanava kuivaksi isolla paperinastalla ja toista uudella paperinastalla, kunnes paperinasta palautuu kanavasta kuivana. Tämä vaihe on tärkeä kaikkien kerääntyneiden primerien poistamiseksi, jotta ne eivät estä nastan täydellistä asettumista paikalleen.
5. Valokoveta tarpeen mukaan valmistajan ohjeita noudattaen.

B. Nastan sementointi
1. Levitä sidosaine nastalle ja valokoveta valmistajan ohjeita noudattaen.
2. Jos käytät kaksoisruisku-järjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
3. Ruiskuta **RESINOMER** kanavaan juurikanavaan käytettävällä sekoituskärjellä tai neulakärjellä. Aloita kanavan apikaalisesta päästä ja vedä kärkeä hitaasti poispäin pitäen kärkeä sementissä ilmakuplien minimoimiseksi.
4. Peitä nastan apikaalinen pää sementillä. Aseta nasta kanavaan varovasti ja paina kunnolla 20–30 sekuntia sen jälkeen, kun nasta on asettunut paikoilleen.
5. Poista ylimääräinen sementti ja anna kovettua itsestään (suositeltu menetelmä) 5 minuutin ajan. Heti kun sementti on kovettunut, jatka paikkaushoidolla.

<u>**OIKOMISBRAKETTIEN KIINNITYS**</u>
1. Etsaa etsausaineella (esim. UNI-ETCH w/BAC tai ETCH-37 w/BAC) kiillepinta, johon braketti kiinnitetään, 15–30 sekunnin ajan. Etsaukseen tarvittava alue on vain hieman suurempi kuin braketin pohja. Huuhtele hyvin vedellä ja ilmakuivaa.
2. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine etsattuun kiillepintaan valmistajan ohjeita noudattaen. Valokoveta sidosaine.
3. Jos käytät kaksoisruiskujärjestelmää, noudata mukana toimitettuja KAKSOISRUISKUN KÄYTTÖOHJEITA **RESINOMER**-materiaalin annostelussa ja levittämisessä. Jos käytät yksittäisiä ruiskuja, sekoita yhtä suuret määrät **RESINOMER**- base ja catalystiä tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekunnin ajan), kunnes tahna on väriltään tasaista.
4. Applikoi pieni määrä **RESINOMER**ia braketin pohjan retentoivalle puolelle.
5. Aseta braketti kiillepinnalle hieman kiertävällä liikkeellä ja sijoita braketti asianmukaisesti paikalleen. Paina brakettia tiukasti kiillettä vasten sondilla tai terävällä hammaskivi-instrumentilla ylimääräisen tahnan pois puristamiseksi.
6. Poista braketin pohjaa ympäröivä ylimääräinen tahna sondilla tai hammaskivi-instrumentilla.
7. Valokoveta **RESINOMER**-materiaalia 30 sekuntia asettamalla valokärki 45 asteen kulmaan kiilteen ja braketin väliseen pintaan nähden.
8. Brakettiin voidaan kohdistaa kohtuullista rasitusta **RESINOMER**-materiaalin valokovetuksen jälkeen.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
HYGIENIA: Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta **RESINOMER**-ruisku ei kontaminoidu hoidon aikana.
SÄILYTYS: RESINOMER on säilytettävä jääkaapissa (2°C/36°F - 8°C/46°F).
TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteen sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 ovat BISCO, Inc:n tavaramerkkejä.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH ovat BISCO, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.
1. CRA Newsletter, helmikuu 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (toim.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6–7, 1993.

NL

RESINOMER™*
Systeem voor het hechten/cementeren van amalgaam

ALGEMENE INFORMATIE

RESINOMER is een tweevoudig uithardend composiet dat qua viscositeit en vloeibaarheid ideaal is voor adhesieve amalgaamrestauraties, als tandheelkundige liner en als bevestigingscement. De in **RESINOMER** gebruikte hydrofiele monomeren zijn gebaseerd op de chemische eigenschappen van ALL-BOND 2®* en bevorderen de hechting aan tandheelkundige metalen. Chemische hechting treedt op tussen het metaaloppervlak en diarylsulfon-dimethacrylaat (DSDM), een van de monomeren aanwezig in **RESINOMER**. Het vermogen om zich aan metaal te hechten verschaft een buitengewone omgeving voor adhesieve amalgaamrestauraties. Er ontstaat een klevende mechanische hechting naarmate het amalgaam wordt gecondenseerd in de niet-uitgeharde laag **RESINOMER**. Naast adhesieve hechting verschaft RESINOMER zeer effectieve afdichting tegen microlekkage[1]. **RESINOMER** is bestemd voor gebruik met adhesieven die voor alle tandheelkundige materialen geschikt zijn, inclusief alle BISCO adhesieven. De hechting van **RESINOMER** aan ALL-BOND 2 verschaft harsachtige kleefkracht die sterker is dan de cohesiekracht van dentine[2].

Indicaties voor gebruik:
De voornaamste toepassingen van **RESINOMER** zijn:
1. Adhesieve amalgaamrestauraties
2. Liner/basis onder direct/indirecte restauraties
3. Cementering van metaalgebaseerde restauraties
4. Cementering van vezel- en metaalstiften
5. Hechten van orthodontische slotjes

Waarschuwingen:
- Dit product is mogelijk niet geschikt voor gebruik bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reacties op methacrylaatharsen.
- Bij gebruik van tandheelkundige adhesieven wordt de hechting aan dentine ernstig belemmerd door contaminatie met speeksel en mondvocht.

Aandachtspunten:
- Kruisverontreiniging: Dit product kan items bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Gebruikte of verontreinigde accessoires afvoeren. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.

Voorzorgsmaatregelen:
- Contact met de huid vermijden; niet-gepolymeriseerde harsen kunnen de huid van daarvoor vatbare mensen gevoelig maken. In geval van contact de huid met water en zeep wassen.
- In koelkast bewaren wanneer niet in gebruik. Laat gekoeld **RESINOMER** op kamertemperatuur komen vóór gebruik.
- Werk- en uithardingstijden zijn korter in de warme intraorale omgeving.
- Bij gebruik van ALL-BOND 2 hardt het cement snel uit zodra het in contact komt met de primers op het element.
- Om polymerisatie of verstopping te voorkomen moet de mengtip van de dubbele spuit op zijn plaats blijven tot de volgende applicatie. Veeg bij intraoraal gebruik de mengtip af met een desinfecterend middel alvorens deze op te bergen.
- Zie het etiket van de afzonderlijke componenten voor specifieke vervaldatums.
- In tegenstelling tot BISCO-adhesieven zijn niet alle hechtsystemen chemisch geschikt voor zelfhardende of tweevoudig uithardende materialen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van het adhesief
- Gebruik geen waterstofperoxide, EDTA, of materialen die eugenol bevatten vòòr de adhesieve procedure omdat deze materialen de bonding aan kunnen tasten.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIE

__Afzonderlijke spuiten:__
Werktijd: minimaal 3 min (bij kamertemperatuur, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Hardingstijd: maximaal 3 min 20 s (intraoraal, 37 °C)

__Dubbele spuiten:__
Werktijd: minimaal 2 min (bij kamertemperatuur, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Hardingstijd: maximaal 3 min 20 s (intraoraal, 37 °C)

Werktijd en hardingstijd kunnen variëren afhankelijk van bewaaromstandigheden, temperatuur, vochtigheid enz.

OPMERKING: Wegens de unieke chemische samenstelling van **RESINOMER** moet het gekoeld worden bewaard. Laat gekoeld **RESINOMER** op kamertemperatuur komen vóór gebruik.

OPMERKING: Het kan zijn dat **RESINOMER** dat op het mengplaatje blijft zitten, niet lijkt te harden. Dit komt door remming van het polymerisatieproces door zuurstof. U kunt ervan verzekerd zijn dat **RESINOMER** op normale wijze polymeriseert (hardt). De gebruiker kan dit bevestigen door een mylar-strip op het overtollig materiaal op het mengplaatje te plaatsen. Het materiaal hardt binnen de gespecificeerde tijdsperiode.

GEBRUIKSAANWIJZING

__ADHESIEVE AMALGAAMRESTAURATIES__

1. Gebruik een matrixband met antikleeflaag of wrijf was over de plek die aan **RESINOMER** zal worden blootgesteld, om te voorkomen dat **RESINOMER** zich aan de band hecht.
2. Isoleer het element en prepareer de caviteit op een conservatieve manier. Reinig het gehele oppervlak met een suspensie van puimsteen en een reinigingsmiddel, zoals CAVITY CLEANSER™*, of water.
3. Ets met gebruik van een etsgel, zoals UNI-ETCH®* w/BAC of ETCH-37™* w/BAC, volgens de instructies van de fabrikant.
4. Breng een voor alle tandheelkundige materialen geschikt adhesief aan volgens de instructies van de fabrikant.
5. Volg bij gebruik van het toedieningssysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING van de dubbele spuit voor de dosering en toediening van **RESINOMER**. Meng bij gebruik van afzonderlijke spuiten gelijke hoeveelheden **RESINOMER**-basis en- katalysator tot een uniforme pasta (10-15 seconden) totdat de pasta een uniforme kleur heeft.
6. Breng een dunne laag **RESINOMER** aan op alle vlakken aan de binnenkant van de preparatie. Blaas **RESINOMER** droog om het uit te smeren en voorkom daarbij dat het zich op de bodem of de lijnhoeken aan de binnenkant van de preparatie ophoopt.
7. Tritureer en condenseer amalgaam in de met **RESINOMER** beklede preparatie volgens traditionele condensatieprocedures. Wees niet bezorgd over verplaatst **RESINOMER**.
8. Gebruik iets te veel amalgaamvulling, condenseer het amalgaam en polijst het over de randen en begin zo snel mogelijk met modelleren. Voltooi het modelleren voordat het amalgaam volledig is gehard. Polijst het amalgaam tijdens en na het modelleren om de hechting te verbeteren en de randen af te dichten. Een dun laagje amalgaam op het tandglazuuroppervlak is wenselijk en wellicht ook onvermijdelijk wegens de adhesieve kwaliteiten van **RESINOMER**.
9. OPTIONEEL: **RESINOMER** is tweevoudig uithardend. Om de polymerisatie te versnellen, laat **RESINOMER** gedurende 20 seconden onder licht uitharden.
OPMERKING: Het kan zijn dat **RESINOMER** dat op het mengplaatje blijft zitten, niet lijkt te harden. Dit komt door remming van het polymerisatieproces door zuurstof. U kunt ervan verzekerd zijn dat **RESINOMER** op normale wijze polymeriseert (hardt). De gebruiker kan dit bevestigen door een mylar-strip op het overtollig materiaal op het mengplaatje te plaatsen. Het materiaal hardt binnen de gespecificeerde tijdsperiode.

__LINER/BASIS ONDER DIRECTE/INDIRECTE RESTAURATIES__

1. Isoleer het element en prepareer de caviteit op een conservatieve manier. Reinig het gehele oppervlak met een suspensie van puimsteen en een reinigingsmiddel, zoals CAVITY CLEANSER, of puimsteen en water.
2. Ets met gebruik van een etsgel, zoals UNI-ETCH w/BAC of ETCH-37 w/BAC, volgens de instructies van de fabrikant.
3. Breng een voor alle tandheelkundige materialen geschikt adhesief aan volgens de instructies van de fabrikant.
4. Volg bij gebruik van het toedieningssysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING van de dubbele spuit voor de dosering en toediening van **RESINOMER**. Meng bij gebruik van afzonderlijke spuiten gelijke hoeveelheden **RESINOMER**-basis en-katalysator tot een uniforme pasta (10-15 seconden) totdat de pasta een uniforme kleur heeft.
5. Breng een dunne laag **RESINOMER** op de bodem of het gewenste oppervlak aan de binnenkant van de preparatie aan.
6. Laat **RESINOMER** gedurende 30 seconden onder licht uitharden of laat het vanzelf drogen (voorkeursmethode) gedurende 5 minuten.
7. Ga door met de restauratieve behandeling.

__CEMENTEREN VAN METAALGEBASEERDE RESTAURATIE__

A. Preparatie van het element
1. Verwijder voorlopige restauraties; reinig de preparatie en pas de definitieve restauratie.
2. Ets met gebruik van een etsgel, zoals UNI-ETCH w/BAC of ETCH-37 w/BAC, volgens de instructies van de fabrikant.
3. Breng een voor alle dentale materialen geschikt adhesief aan volgens de instructies van de fabrikant.

B. Cementeren
1. Zandstraal, spoel en droog de vlakken aan de binnenkant van de restauratie.
2. Breng een metalen primer aan op het oppervlak aan de binnenkant van de restauratie volgens de instructies van de fabrikant.
3. Volg bij gebruik van het toedieningssysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING van de dubbele spuit voor de dosering en toediening van **RESINOMER**. Meng bij gebruik van afzonderlijke spuiten gelijke hoeveelheden **RESINOMER**-basis en-katalysator tot een uniforme pasta (10-15 seconden) totdat de pasta een uniforme kleur heeft.
4. Vul het oppervlak aan de binnenkant van de restauratie met **RESINOMER**.
5. Plaats de restauratie met passieve druk.
6. Verwijder overtollig **RESINOMER** met een borstel of instrument. Voltooi het reinigen tijdens de eerste hardings- of gelfase.

__CEMENTERING VAN VEZEL- EN METAALSTIFTEN__

A. Preparatie van stiftruimte
1. Ets met gebruik van een etsgel, zoals UNI-ETCH w/BAC of ETCH-37 w/BAC, volgens de instructies van de fabrikant. Met water spoelen.
2. Dep het kanaal droog met een grote papierpunt om overtollig vocht te verwijderen.
3. Breng een voor alle dentale materialen geschikt adhesief aan volgens de instructies van de fabrikant.
4. Dep het kanaal droog met een grote papierpunt. Herhaal dit met nieuwe papierpunten totdat een papierpunt droog uit het kanaal komt. Deze stap is belangrijk voor het verwijderen van opgehoopte primers om interferentie bij het complete aandrukken van de stift te voorkomen.
5. Uitharden met licht volgens de instructies van de fabrikant.

B. Cementering van stiften
1. Breng een adhesieve laag op de stift aan en hard deze uit onder licht volgens de instructies van de fabrikant.
2. Volg bij gebruik van het toedieningssysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING van de dubbele spuit voor de dosering en toediening van **RESINOMER**. Meng bij gebruik van afzonderlijke spuiten gelijke hoeveelheden **RESINOMER**-basis en-katalysator tot een uniforme pasta (10-15 seconden) totdat de pasta een uniforme kleur heeft.
3. Breng **RESINOMER** in het kanaal in met gebruik van de mengtip voor wortelkanalen of een naaldtip. Begin bij het apicale uiteinde van het kanaal en trek de tip langzaam terug. Houd de tip daarbij in het cement om lege ruimten te minimaliseren.
4. Breng een laag cement aan op het apicale uiteinde van de stift. Plaats de stift voorzichtig in het kanaal en druk de stift daarna nog 20-30 seconden stevig aan.
5. Verwijder overtollig cement en laat het cement vanzelf drogen (voorkeursmethode) gedurende 5 minuten. Ga door met de restauratieve behandeling zodra het cement is uitgehard.

__HECHTEN VAN ORTHODONTISCHE SLOTJES__

1. Ets het tandglazuuroppervlak waarop het slotje wordt geplaatst, met gebruik van een etsgel, zoals UNI-ETCH w/BAC of ETCH-37 w/BAC, gedurende 15-30 seconden. Het vlak dat moet worden geëtst, is slechts iets groter dan de basis van het slotje. Goed spoelen met water en aan de lucht drogen.
2. Breng een voor alle dentale materialen geschikt adhesief aan op het geëtste tandglazuuroppervlak volgens de instructies van de fabrikant. Hard het adhesief uit onder licht.
3. Volg bij gebruik van het toedieningssysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING van de dubbele spuit voor de dosering en toediening van **RESINOMER**. Meng bij gebruik van afzonderlijke spuiten gelijke hoeveelheden **RESINOMER**-basis en-katalysator tot een uniforme pasta (10-15 seconden) totdat de pasta een uniforme kleur heeft
4. Breng een kleine hoeveelheid **RESINOMER** aan op de retentiezijde van de basis van het slotje.
5. Plaats het slotje op het tandglazuuroppervlak met een licht draaiende beweging en zorg dat het slotje goed is gepositioneerd. Druk het slotje met gebruik van een tandartshaakje of scherpe scaler stevig tegen het tandglazuur om overtollig pasta uit te knijpen.
6. Verwijder overtollig pasta rondom de basis van het slotje met een tandartshaakje of scaler.
7. Hard **RESINOMER** gedurende 30 seconden uit door de lichtsonde onder een hoek van 45° op het raakvlak tussen tandglazuur/slotje te plaatsen.
8. Het slotje kan matig geladen zijn nadat **RESINOMER** onder licht is uitgehard.

HYGIËNE: Het is raadzaam algemeen verkrijgbare hygiënische bescherming te gebruiken om eventuele verontreiniging van de RESINOMER-spuiten tijdens de behandeling te voorkomen.
AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
BEWARING: RESINOMER moet worden gekoeld (20°C/68°F -25°C/77°F).
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 zijn handelsmerken van BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH zijn geregistreerde handelsmerken van BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

PT

RESINOMER™*
Sistema de Adesão/Cimentação de Amálgama

INFORMAÇÕES GERAIS

RESINOMER é um compósito de dupla polimerização com características de viscosidade e fluidez que o torna ideal para adesão de restaurações em amálgama, como liner e como cimento de resina. Os monómeros hidrofílicos utilizados no **RESINOMER** têm como base a composição química do ALL-BOND 2®* e promovem a adesão a metais. A adesão química ocorre entre a superfície metálica e o dimetacrilato diarilsulfone (DSDM), um dos monómeros existentes no **RESINOMER**. A capacidade de adesão ao metal proporciona um ambiente excepcional para adesão de restaurações em amálgama. É criada uma adesão mecânica extremamente resistente à medida que a amálgama é condensada na camada não polimerizada do **RESINOMER**. Para além do bonding adesivo, o **RESINOMER** proporciona uma selagem altamente eficaz contra micro-infitrações[1]. O **RESINOMER** destina-se a ser utilizado com adesivos concebidos para serem compatíveis com todos os materiais dentários, incluindo todos os adesivos BISCO. A adesão do **RESINOMER** ao ALL-BOND 2 produz adesão resinosa que excede a resistência coesiva da dentina[2].

Indicações de utilização:
As principais utilizações do **RESINOMER** são:
1. Adesão de Restaurações em Amálgama
2. Liner/Base sob Restaurações Directas/Indirectas
3. Cimentação de Restaurações à base de Metal
4. Cimentação de Espigões de Fibra e de Metal
5. Adesão de Brackets Ortodônticos

Advertências:
- Este produto pode não ser adequado para utilização em pacientes com antecedentes de reações alérgicas às resinas de metacrilato.
- Ao utilizar adesivos dentários, a contaminação por saliva e fluidos orais comprometerá gravemente a adesão à dentina.

Avisos:
- Contaminação cruzada: O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Eliminar os acessórios utilizados ou contaminados. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.

Precauções:
- Evite o contacto com a pele; resinas não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea em pessoas susceptíveis. No caso de contacto, lavar a pele com água e sabão.
- Armazene no frigorífico quando não estiver a utilizar. Deixe que o **RESINOMER** refrigerado atinja a temperatura ambiente antes de utilizar.
- Os tempos de trabalho e de presa serão acelerados no ambiente intraoral quente.
- Se utilizar ALL-BOND 2, o cimento fará presa rapidamente, quando entrar em contacto com o primer localizado no dente.
- Para impedir a ocorrência de polimerização ou obstrução, a ponta misturadora de seringas duplas deve ser deixada no local até à aplicação seguinte. Se usada intraoralmente, limpe a ponta misturadora com desinfetantes antes do armazenamento.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar os prazos de validade específicos.
- Ao contrário dos adesivos BISCO, nem todos os sistemas de adesão são quimicamente compatíveis com materiais autopolimerizáveis ou de dupla polimerização. Consulte as instruções do fabricante do adesivo.
- Não utilize Peróxido de Hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento de adesão, uma vez que estes materiais podem inibir a adesão.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

__Seringas individuais:__
Tempo de trabalho: Mínimo de 3 min. (à temperatura ambiente, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Tempo de presa: Máximo de 3 min. 20 seg. (intraoral, 37 °C/98,6 °F)

__Seringas duplas:__
Tempo de trabalho: Mínimo de 2 min. (à temperatura ambiente, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Tempo de presa: Máximo de 3 min. 20 seg. (intraoral, 37 °C/98,6 °F)

O tempo de trabalho e o tempo de presa podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, humidade, etc.

NOTA: Devido à composição química exclusiva do **RESINOMER**, é necessária refrigeração. Deixe que o **RESINOMER** refrigerado atinja a temperatura ambiente antes de utilizar.

NOTA: O **RESINOMER** que foi deixado no bloco de espatulação poderá parecer que não fez presa. Tal deve-se à inibição de oxigénio do processo de polimerização. Fique descansado, o **RESINOMER** irá polimerizar (fazer presa) de forma normal. O utilizador pode confirmá-lo colocando uma matriz de acetato (Mylar) sobre o material em excesso no bloco de espatulação, a qual irá fazer presa no período de tempo especificado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

__ADESÃO DE RESTAURAÇÕES EM AMÁLGAMA__

1. Utilize uma matriz com revestimento não adesivo ou esfregue cera na área que irá ser exposta ao **RESINOMER** de modo a impedir a adesão à matriz.
2. Isole o dente e prepare a cavidade de forma conservadora. Limpe toda a superfície com pasta de pedra-pomes e um produto de limpeza como o CAVITY CLEANSER™* ou água.
3. Faça o ataque ácido utilizando um acondicionador ácido como UNI-ETCH®* ou ETCH-37™*, de acordo com as instruções do fabricante.
4. Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.
5. Se utilizar o sistema de aplicação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA para colocação e aplicação do **RESINOMER**. Caso utilize seringas individuais, misture quantidades iguais de base e catalisador de **RESINOMER** numa pasta uniforme (10 a 15 segundos) até que a pasta apresente uma cor homogénea.
6. Aplique uma camada fina de **RESINOMER** em todas as superfícies internas da preparação. Diminua a espessura com a seringa de ar para espalhar o **RESINOMER**, evitando a acumulação na base ou nos ângulos internos da preparação.
7. Triture e condense a amálgama na preparação revestida com o **RESINOMER** utilizando procedimentos de condensação tradicionais. Não se preocupe com a deslocação do **RESINOMER**.
8. Encha ligeiramente em demasia, condense e efectue polimento da amálgama nas margens e comece a esculpir logo que possível. Acabe de esculpir antes da amálgama endurecer completamente. Efetue polimento durante e após esculpir, para melhorar a adesão e selagem das margens. É desejável colocar uma pequena quantidade de amálgama na superfície do esmalte e pode não ser possível evitá-lo devido às qualidades adesivas do **RESINOMER**.
9. OPCIONAL: **RESINOMER** é de dupla polimerização. Para acelerar a polimerização, fotopolimerize durante 20 segundos.
NOTA: O **RESINOMER** que foi deixado no bloco de espatulação poderá parecer que não fez presa. Tal deve-se à inibição de oxigénio do processo de polimerização. Fique descansado, o **RESINOMER** irá polimerizar (fazer presa) de forma normal. O utilizador pode confirmá-lo colocando uma matriz de acetato (Mylar) sobre o material em excesso no bloco de espatulação, a qual irá fazer presa no período de tempo especificado.

__LINER/BASE SOB RESTAURAÇÕES DIRECTAS/INDIRECTAS__

1. Isole o dente e prepare a cavidade de forma conservadora. Limpe toda a superfície com uma pasta de pedra-pomes e um produto de limpeza, como o CAVITY CLEANSER™* ou pedra-pomes e água.
2. Faça o ataque ácido utilizando um acondicionador ácido como UNI-ETCH ou ETCH-37, de acordo com as instruções do fabricante.
3. Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.
4. Se utilizar o sistema de aplicação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA para colocação e aplicação do **RESINOMER**. Caso utilize seringas individuais, misture quantidades iguais de base e catalisador de **RESINOMER** numa pasta uniforme (10 a 15 segundos) até que a pasta apresente uma cor homogénea.
5. Aplique uma camada fina de **RESINOMER** na base ou na área interna pretendida da preparação.
6. Fotopolimerize o **RESINOMER** durante 30 segundos ou permita a autopolimerização (método preferencial) durante 5 minutos.
7. Prossiga com o tratamento de restauração.

__CIMENTAÇÃO DE RESTAURAÇÕES À BASE DE METAL__

A. Preparação do dente
1. Remova as restaurações provisórias, limpe a preparação e efetue a prova da restauração definitiva.
2. Faça o ataque ácido utilizando um acondicionador ácido como UNI-ETCH ou ETCH-37, de acordo com as instruções do fabricante.
3. Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.

B. Cimentação
1. Efetue jacto de areia nas superfícies internas da restauração, enxagúe e seque.
2. Aplique um primer para metal na superfície interna da restauração, de acordo com as instruções do fabricante.
3. Se utilizar o sistema de aplicação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA para colocação e aplicação do **RESINOMER**. Caso utilize seringas individuais, misture quantidades iguais de base e catalisador de **RESINOMER** numa pasta uniforme (10 a 15 segundos) até que a pasta apresente uma cor homogénea.
4. Encha a superfície interna da restauração com **RESINOMER**.
5. Assente a restauração aplicando pressão passiva.
6. Remova o excesso com um pincel ou um instrumento. Conclua a limpeza durante a presa inicial ou o estado de gel.

__CIMENTAÇÃO DE ESPIGÕES DE FIBRA E DE METAL__

A. Preparação do espaço do espigão
1. Faça o ataque ácido utilizando um acondicionador ácido como UNI-ETCH ou ETCH-37, de acordo com as instruções do fabricante e enxagúe com água.
2. Seque o canal com um cone de papel para remover o excesso de humidade.
3. Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.
4. Seque o canal com um cone de papel, repita com um novo cone de papel até que o mesmo esteja seco ao ser retirado do canal. Este passo é importante para a remoção de quaisquer primers acumulados, de modo a evitar interferência no assentar completo do espigão.
5. Fotopolimerize conforme necessário, de acordo com as instruções do fabricante.

B. Cimentação do Espigão
1. Revista o espigão com adesivo e fotopolimerize, de acordo com as instruções do fabricante.
2. Se utilizar o sistema de aplicação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA para colocação e aplicação do **RESINOMER**. Caso utilize seringas individuais, misture quantidades iguais de base e catalisador de **RESINOMER** numa pasta uniforme (10 a 15 segundos) até que a pasta apresente uma cor homogénea.
3. Utilizando a ponta misturadora radicular ou uma ponta agulha, injete **RESINOMER** no canal. Comece pela extremidade apical do canal e retire lentamente a ponta, enquanto mantém a ponta no cimento, para minimizar a existência de zonas vazias.
4. Revista a extremidade apical do espigão com cimento. Assente suavemente o espigão no canal e mantenha uma pressão firme durante 20 a 30 segundos depois do espigão ter sido assente.
5. Remova o excesso de cimento e permita a autopolimerização (método preferencial) durante 5 minutos. Logo que o cimento tenha feito presa, prossiga com o tratamento de restauração.

__ADESÃO DE BRACKETS ORTODÔNTICOS__

1. Faça o ataque ácido à superfície do esmalte onde será colocado o bracket utilizando um acondicionador ácido como UNI-ETCH ou ETCH-37, durante 15 a 30 segundos. A área a efetuar o ataque ácido é apenas ligeiramente maior do que a base do bracket. Enxagúe bem com água e seque com a seringa de ar.
2. Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante na superfície do esmalte acondicionado. Fotopolimerize o adesivo.
3. Se utilizar o sistema de aplicação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA para colocação e aplicação do **RESINOMER**. Caso utilize seringas individuais, misture quantidades iguais de base e catalisador de **RESINOMER** numa pasta uniforme (10 a 15 segundos) até que a pasta apresente uma cor homogénea.
4. Aplique uma pequena quantidade de **RESINOMER** no lado de retenção da base do bracket.
5. Coloque o bracket na superfície do esmalte com um ligeiro movimento rotativo e posicione corretamente o bracket. Com uma sonda exploradora ou uma cureta afiada, pressione o bracket com firmeza contra o esmalte, de modo a que a pasta em excesso fique visível.
6. Remova a pasta em excesso à volta da base do bracket com uma sonda exploradora ou uma cureta.
7. Fotopolimerize o **RESINOMER** durante 30 segundos colocando a guia de luz num ângulo de 45º em relação à interface do esmalte/bracket.
8. O bracket pode ser pressionado de forma moderada após a fotopolimerização do **RESINOMER**.

HIGIENE: Recomenda-se o uso de protectores higiénicos, para evitar qualquer contaminação das seringas de **RESINOMER** durante o tratamento.
ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.
CONSERVAÇÃO: RESINOMER deve ser refrigerado (2°C/36°F – 8°C/46°F).
GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade pela troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 são marcas comerciais da BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH são marcas registadas da BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

GR

RESINOMER™*
Σύστημα σύνδεσης με συγκόλληση/σφραγίσματος αμαλγάματος

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **RESINOMER** είναι ένα σύνθετο υλικό διπλού πολυμερισμού με ιξώδες και χαρακτηριστικά ροής που το καθιστούν ιδανικό για αποκαταστάσεις μέσω συγκόλλησης αμαλγάματος με το δόντι, ως ουδέτερο στρώμα δοντιού και ως κονία σφραγίσματος. Τα υδρόφιλα μονομερή που χρησιμοποιούνται στο **RESINOMER** βασίζονται στη χημεία του ALL-BOND 2®* και προάγουν τη συγκόλληση σε οδοντιατρικά μέταλλα. Πραγματοποιείται χημική συγκόλληση μεταξύ της μεταλλικής επιφάνειας και του διμεθακρυλικού διαρυλ-σουλφονικού εστέρα (diarylsulfone dimethacrylate, DSDM), ενός από τα μονομερή που υπάρχουν στο **RESINOMER**. Η δυνατότητα σύνδεσης με μέταλλα παρέχει ένα εξαιρετικό περιβάλλον για τις αποκαταστάσεις μέσω συγκόλλησης αμαλγάματος με το δόντι. Δημιουργείται μια συνεκτική μηχανική σύνδεση καθώς το αμάλγαμα συμπυκνώνεται στο μη πολυμερισμένο στρώμα **RESINOMER**. Εκτός από τη συγκολλητική σύνδεση, το **RESINOMER** παρέχει μια εξαιρετικά αποτελεσματική σφράγιση έναντι τυχόν μικροδιαρροών[1]. Το **RESINOMER** προορίζεται για χρήση με συγκολλητικά υλικά που έχουν σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατά με όλα τα οδοντικά υλικά, συμπεριλαμβανομένων όλων των συγκολλητικών υλικών της BISCO. Η σύνδεση του **RESINOMER** στο ALL-BOND 2 προκαλεί συγκόλληση της ρητίνης που υπερβαίνει την ισχύ συνοχής της οδοντίνης[2].

Ενδείξεις χρήσης:
Οι βασικές χρήσεις του**RESINOMER** είναι οι εξής:
1. Αποκαταστάσεις μέσω συγκόλλησης αμαλγάματος με το δόντι
2. Ουδέτερο στρώμα/βάση κάτω από άμεσες/έμμεσες αποκαταστάσεις
3. Τοποθέτηση κονίας σε αποκαταστάσεις που βασίζονται σε μέταλλα
4. Τοποθέτηση κονίας σε ινώδεις και μεταλλικούς άξονες
5. Σύνδεση ορθοδοντικών αγκίστρων (σιδεράκια)

Προειδοποιήσεις:
- Αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην είναι κατάλληλο για χρήση σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργικών αντιδράσεων σε μεθακρυλικές ρητίνες.
- Κατά τη χρήση οδοντικών συγκολλητικών υλικών, η επιμόλυνση με σάλιο και στοματικό υγρό θα θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τη σύνδεση με την οδοντίνη.

Συστάσεις προσοχής:
- Διασταυρούμενη μόλυνση: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα παρελκόμενα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.

Προφυλάξεις:
- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα. Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες ενδέχεται να προκαλέσουν υπερευαισθησία δέρματος σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται στο ψυγείο. Αφήστε το **RESINOMER** που ήταν τοποθετημένο στο ψυγείο να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.
- Οι χρόνοι εργασίας και σταθεροποίησης θα είναι μικρότεροι σε θερμό ενδοστοματικό περιβάλλον.
- Εάν χρησιμοποιείτε κονία ALL-BOND 2, η κονία σταθεροποιείται γρήγορα όταν έρχεται σε επαφή με υλικά επένδυσης στο δόντι.
- Για την αποτροπή τυχόν πολυμερισμού ή απόφραξης, το άκρο ανάμειξης της διπλής σύριγγας θα πρέπει να παραμένει στη θέση του μέχρι την επόμενη εφαρμογή. Εάν γίνεται ενδοστοματική χρήση, σκουπίστε το άκρο ανάμειξης με απολυμαντικό πριν από την αποθήκευση
- Δείτε τις ετικέτες των επιμέρους συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Σε αντίθεση με τα συγκολλητικά υλικά της BISCO, δεν είναι όλα τα συστήματα σύνδεσης συμβατά από χημικής άποψης με αυτοπολυμεριζόμενα υλικά ή με υλικά διπλού πολυμερισμού. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του συγκολλητικού υλικού
- Μην χρησιμοποιείται υλικά που περιέχουν υπεροξείδιο του υδρογόνου, EDTA ή ευγενόλη πριν τη συγκόλληση γιατί οι ουσίες αυτές μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα στην συγκόλληση.
- Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιεφόσονζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) ειναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.Bisco.com.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

__Μεμονωμένες σύριγγες:__
Χρόνος εργασίας: Τουλάχιστον 3 λεπτά. (Σε θερμοκρασία δωματίου, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Χρόνος σταθεροποίησης: Μέγιστος 3 λεπτά. 20 δευτ. (Ενδοστοματικά, 37 °C/98,6 °F)

__Διπλές σύριγγες:__
Χρόνος εργασίας: Τουλάχιστον 2 λεπτά. (Σε θερμοκρασία δωματίου, 20°C/68°F -25°C/77°F)
Χρόνος σταθεροποίησης: Μέγιστος 3 λεπτά. 20 δευτ. (Ενδοστοματικά, 37 °C/98,6 °F)

Ο χρόνος εργασίας και ο χρόνος σταθεροποίησης μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τις συνθήκες αποθήκευσης, θερμοκρασίας, υγρασίας, κλπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω της μοναδικής χημείας του **RESINOMER**, είναι απαραίτητη η τοποθέτησή του στο ψυγείο. Αφήστε το **RESINOMER** που ήταν τοποθετημένο στο ψυγείο να φθάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αφεθεί ποσότητα **RESINOMER** στο δισκάριο ανάμειξης, μπορεί να φαίνεται ότι δεν σταθεροποιείται. Αυτό οφείλεται στην παρεμπόδιση της διαδικασίας πολυμερισμού από το οξυγόνο. Να είστε βέβαιοι ότι το **RESINOMER** θα πολυμεριστεί (σταθεροποιηθεί) κανονικά. Ο χρήστης μπορεί να το επιβεβαιώσει αυτό με την τοποθέτηση μιας ταινίας Mylar επάνω από την πλεονάζουσα ποσότητα του υλικού στο δισκάριο. Θα σταθεροποιηθεί εντός της καθορισμένης χρονικής περιόδου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ

__ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΩ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΑΜΑΛΓΑΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΔΟΝΤΙ__

1. Χρησιμοποιήστε ένα τεχνητό τοίχωμα με μη κολλώδη επικάλυψη ή τρίψτε κερί επάνω από την περιοχή που θα εκτεθεί στο **RESINOMER** για να αποτραπεί η συγκόλληση στο τεχνητό τοίχωμα.
2. Απομονώστε το δόντι και προετοιμάστε την κοιλότητα με συντηρητικό τρόπο. Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια με υδαρή κονία ελαφρόπετρας και ένα μέσο καθαρισμού όπως το CAVITY CLEANSER™* ή νερό.
3. Αδροποιήστε με ένα αδροποιητικό μέσο, όπως τα UNI-ETCH®* w/BAC ή ETCH-37™* w/BAC, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό υλικό που να είναι συμβατό με όλα τα οδοντικά υλικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
5. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλειόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ για τη διανομή και τη χορήγηση του **RESINOMER**. Εάν χρησιμοποιείτε μεμονωμένες σύριγγες, αναμείξτε ίσες ποσότητες βάσης **RESINOMER** και καταλύτη σε ομοιογενή πάστα (10-15 δευτερόλεπτα) μέχρι η πάστα να αποκτήσει ομοιόμορφο χρώμα.
6. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα **RESINOMER** σε όλες τις εσωτερικές επιφάνειες της προετοιμασμένης περιοχής. Διασπείρετε το **RESINOMER** με αέρα, αποτρέποντας τη συσσώρευσή του στο έδαφος ή στις γωνίες της εσωτερικής γραμμής της προετοιμασμένης περιοχής.
7. Κονιορτοποιήστε και συμπυκνώστε το αμάλγαμα στην προετοιμασμένη περιοχή η οποία έχει επικαλυφθεί με **RESINOMER**, χρησιμοποιώντας τις παραδοσιακές διαδικασίες συμπύκνωσης. Μην σας απασχολεί η παρεκτόπιση του **RESINOMER**.
8. Υπερπληρώστε ελαφρώς, συμπυκνώστε και λειάνετε τα όρια του αμαλγάματος και ξεκινήστε τη σμίλευση το συντομότερο δυνατόν. Ολοκληρώστε τη σμίλευση πριν από την ολοκλήρωση της σκλήρυνσης του αμαλγάματος. Λειάνετε κατά τη διάρκεια και μετά τη σμίλευση για να ενισχύσετε τη σύνδεση και τη σφράγιση των ορίων. Μια ελαφριά επικάλυψη της επιφάνειας της οδοντίνης από το αμάλγαμα είναι επιθυμητή και μπορεί να είναι αναπόφευκτη λόγω των συγκολλητικών ιδιοτήτων του **RESINOMER**.
9. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ: Το **RESINOMER** είναι διπλοπολυμεριζόμενο. Για να επισπεύσετε τον πολυμερισμό, φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αφεθεί ποσότητα **RESINOMER** στο δισκάριο ανάμειξης, μπορεί να φαίνεται ότι δεν σταθεροποιείται. Αυτό οφείλεται στην παρεμπόδιση της διαδικασίας πολυμερισμού από το οξυγόνο. Να είστε βέβαιοι ότι το **RESINOMER** θα πολυμεριστεί (σταθεροποιηθεί) κανονικά. Ο χρήστης μπορεί να το επιβεβαιώσει αυτό με την τοποθέτηση μιας ταινίας Mylar επάνω από την πλεονάζουσα ποσότητα του υλικού στο δισκάριο. Θα σταθεροποιηθεί εντός της καθορισμένης χρονικής περιόδου.

__ΟΥΔΕΤΕΡΟ ΣΤΡΩΜΑ/ΒΑΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΑΜΕΣΕΣ/ΕΜΜΕΣΕΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ__

1. Απομονώστε το δόντι και προετοιμάστε την κοιλότητα με συντηρητικό τρόπο. Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια με υδαρή κονία ελαφρόπετρας και ένα μέσο καθαρισμού όπως το CAVITY CLEANSER ή ελαφρόπετρα και νερό.
2. Αδροποιήστε με ένα αδροποιητικό μέσο, όπως τα UNI-ETCH w/BAC ή ETCH-37 w/BAC, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό υλικό που να είναι συμβατό με όλα τα οδοντικά υλικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλειόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ για τη διανομή και τη χορήγηση του **RESINOMER**. Εάν χρησιμοποιείτε μεμονωμένες σύριγγες, αναμείξτε ίσες ποσότητες βάσης **RESINOMER** και καταλύτη σε ομοιογενή πάστα (10-15 δευτερόλεπτα) μέχρι η πάστα να αποκτήσει ομοιόμορφο χρώμα.
5. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα **RESINOMER** στο έδαφος ή στην επιθυμητή εσωτερική επιφάνεια της προετοιμασμένης περιοχής.
6. Φωτοπολυμερίστε το **RESINOMER** για 30 δευτερόλεπτα ή αφήστε το να αυτοπολυμεριστεί (προτιμώμενη μέθοδος) για 5 λεπτά.
7. Συνεχίστε με την αγωγή αποκατάστασης.

__ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΝΙΑΣ ΣΕ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΜΕΤΑΛΛΑ__

A. Προετοιμασία του δοντιού
1. Αφαιρέστε τις δοκιμαστικές αποκαταστάσεις. Καθαρίστε την προετοιμασμένη περιοχή και δοκιμάστε την οριστική αποκατάσταση.
2. Αδροποιήστε με ένα αδροποιητικό μέσο, όπως τα UNI-ETCH w/BAC ή ETCH-37 w/BAC, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό υλικό που να είναι συμβατό με όλα τα οδοντικά υλικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

B. Τοποθέτηση κονίας
1. Αμμοβολήστε τις εσωτερικές επιφάνειες της αποκατάστασης, ξεπλύνετε και στεγνώστε τις.
2. Εφαρμόστε ένα μεταλλικό υλικό επένδυσης στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης, σύμφωνα με τις οδηγίες των κατασκευαστών.
3. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλειόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ
4. Πληρώστε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης με **RESINOMER**.
5. Εφαρμόστε την αποκατάσταση με παθητική πίεση.
6. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα με βούρτσα ή εργαλείο. Ολοκληρώστε τον καθαρισμό κατά τη διάρκεια της αρχικής σταθεροποίησης ή της κατάστασης γέλης.

__ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΝΙΑΣ ΣΕ ΙΝΩΔΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΥΣ ΑΞΟΝΕΣ__

A. Προετοιμασία χώρου για τον άξονα
1. Αδροποιήστε με ένα αδροποιητικό μέσο, όπως τα UNI-ETCH w/BAC ή ETCH-37 w/BAC, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, και ξεπλύνετε με νερό.
2. Σκουπίστε το κανάλι με ένα μεγάλου μεγέθους χάρτινο ρύγχος για να αφαιρέσετε την πλεονάζουσα υγρασία.
3. Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό υλικό που να είναι συμβατό με όλα τα οδοντικά υλικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Σκουπίστε το κανάλι με ένα χάρτινο ρύγχος. Επαναλάβετε με καινούργιο χάρτινο ρύγχος μέχρι το χάρτινο ρύγχος να εξέρχεται στεγνό από το κανάλι. Αυτό το στάδιο είναι σημαντικό για την αφαίρεση τυχόν συσσωρευμένων υλικών επένδυσης, ώστε να μην προκύψουν προβλήματα με την απόλυτη εφαρμογή του άξονα.
5. Φωτοπολυμερίστε, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

B. Τοποθέτηση κονίας στον άξονα
1. Επικαλύψτε τον άξονα με συγκολλητικό υλικό και φωτοπολυμερίστε, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλειόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ για τη διανομή και τη χορήγηση του **RESINOMER**. Εάν χρησιμοποιείτε μεμονωμένες σύριγγες, αναμείξτε ίσες ποσότητες βάσης **RESINOMER** και καταλύτη σε ομοιογενή πάστα (10-15 δευτερόλεπτα) μέχρι η πάστα να αποκτήσει ομοιόμορφο χρώμα.
3. Χρησιμοποιώντας το άκρο ανάμειξης για τους ριζικούς σωλήνες, ή το άκρο της βελόνας, εγχύστε το **RESINOMER** μέσα στο σωλήνα. Ξεκινήστε από το κορυφαίο άκρο του σωλήνα και αποσύρετε αργά το ρύγχος, διατηρώντας παράλληλα το ρύγχος μέσα στην κονία για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία τυχόν κενών.
4. Επικαλύψτε το κορυφαίο άκρο του άξονα με κονία. Εφαρμόστε τον άξονα μέσα στο σωλήνα, με ήπιες κινήσεις, και διατηρήστε σταθερή πίεση για 20-30 δευτερόλεπτα μετά την εφαρμογή του άξονα.
5. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα κονίας και αφήστε να αυτοπολυμεριστεί (προτιμώμενη μέθοδος) για 5 λεπτά. Μόλις σταθεροποιηθεί η κονία, προχωρήστε στην αγωγή αποκατάστασης.

__ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΩΝ ΑΓΚΙΣΤΡΩΝ (ΣΙΔΕΡΑΚΙΑ)__

1. Αδροποιήστε την επιφάνεια της αδαμαντίνης στην οποία θα τοποθετηθεί το άγκιστρο χρησιμοποιώντας αδροποιητικό μέσο, όπως τα UNI-ETCH w/BAC ή ETCH-37 w/BAC, για 15-30 δευτερόλεπτα. Η περιοχή που πρέπει να αδροποιηθεί είναι ελαφρά μόνο μεγαλύτερη από τη βάση των αγκίστρων. Ξεπλύνετε καλά με νερό και στεγνώστε με αέρα.
2. Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό υλικό που να είναι συμβατό με όλα τα οδοντικά υλικά στην αδροποιημένη επιφάνεια της αδαμαντίνης, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φωτοπολυμερίστε το συγκολλητικό υλικό.
3. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλειόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ για τη διανομή και τη χορήγηση του **RESINOMER**. Εάν χρησιμοποιείτε μεμονωμένες σύριγγες, αναμείξτε ίσες ποσότητες βάσης **RESINOMER** και καταλύτη σε ομοιογενή πάστα (10-15 δευτερόλεπτα) μέχρι η πάστα να αποκτήσει ομοιόμορφο χρώμα.
4. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα του **RESINOMER** στην πλευρά συγκράτησης της βάσης του αγκίστρου.
5. Τοποθετήστε το άγκιστρο στην επιφάνεια της αδαμαντίνης με ελαφρά περιστροφική κίνηση και εφαρμόστε κατάλληλα το άγκιστρο. Με ένα εργαλείο διερεύνησης ή αιχμηρό δρέπανο, πιέστε το άγκιστρο σταθερά επάνω στην αδαμαντίνη για να αποβληθεί η πλεονάζουσα ποσότητα πάστας.
6. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα πάστας γύρω από τη βάση του αγκίστρου με ένα εργαλείο διερεύνησης ή δρέπανο.
7. Φωτοπολυμερίστε το **RESINOMER** για 30 δευτερόλεπτα τοποθετώντας την κεφαλή φωτός υπό γωνία 45° ως προς την επιφάνεια επαφής αδαμαντίνης/αγκίστρου.
8. Το άγκιστρο μπορεί να δέχεται μέτρια φορτία μετά από τον φωτοπολυμερισμό του **RESINOMER**.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Συνιστάται η χρήση κοινών διαθέσιμων καλυμμάτων προστασίας υγιεινής για να αποτραπεί τυχόν μόλυνση των συρίγγων του **RESINOMER** κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Το **RESINOMER** θα πρέπει να φυλάσσεται στο ψυγείο (2°C/36°F – 8°C/46°F).
ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 είναι σήματα κατατεθέντα της BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH είναι σήματα κατατεθέντα της BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

RU

RESINOMER™*
СВЯЗУЮЩИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ АМАЛЬГАМЫ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

RESINOMER Является композитом двойного отверждения с особыми характеристиками вязкости и текучести, которые делают его идеальным для бондинга реставраций из амальгамы, а также для использования в качестве выстилки и цемента для укрепления непрямых реставраций. Гидрофильный мономер, используемый в **RESINOMER,** основан на химии ALL-BOND 2®* и способствует адгезии к зубоврачебным металлам. Между металлической поверхностью и diarylsulfone dimethacrylate (DSDM), одним из мономеров, присутствующего в **RESINOMER**, образуется химическая адгезия. Способность адгезии к металлу обеспечивает особые условия для бондинга реставраций из Амальгамы. При конденсации амальгамы в слой неполимеризованного **RESINOMER'а** создается крепкий механический бонд. Дополнительно к адгезивному бондингу, **RESINOMER** обеспечивает высоко эффективную герметизацию для предотвращения микропротечки.[1] **RESINOMER** предназначен для использования с адгезивами, созданных для совместимости со всеми зубоврачебными материалами, включая все адгезивы BISCO. Бонд **RESINOMER** ALL-BOND 2 обеспечивает адгезию, которая даже превышает связку тканей дентина[2].

Показания для Использования:
Основными принципами использования **RESINOMER** являются:
1. Бондинг Реставраций из Амальгамы
2. Выстилка/Подкладка под Прямыми/Непрямыми Реставрациями
3. Цементировка Реставраций на Металлической основе
4. Цементировка Волокнистых и Металлических Штифтов
5. Бондинг Ортодонтических Брекетов

Предупреждение:
- Этот продукт может не подходить для пациентов, имеющих историю аллергических реакций к метакрилатным смолам.
- При использовании зубных адгезивов, загрязнение слюной и ротовыми жидкостями может серьезно нарушить дентинный бондинг.

Предупреждение:
- Перекрестное загрязнение: Продукт может содержать элементы, созданные только для однократного применения. Избавьтесь от использованных принадлежностей. Не очищайте их, не дезинфицируйте и не используйте заново.

Предосторожности:
- Избегайте контакт с кожей; неполимеризованная смола может привести к сенсибилизации у предрасположенных индивидуумов. В случае контакта промойте кожу с мылом и водой.
- Храните в холодильнике, если не используется. Дайте возможность **RESINOMER** из холодильника достигнуть комнатной температуры прежде, чем его использовать.
- Рабочее время и время схватывания будет ускоряться в теплой внутриротовой среде.
- При использовании ALL-BOND 2, цемент будет схватываться быстрее при соприкосновении с адгезивом на зубе.
- С целью предотвращения полимеризации или засорения смесительные наконечники двойного шприца следует оставить на месте до момента следующей аппликации. При внутриротовом использовании, смесительные наконечники следует протереть дезинфицирующим раствором до хранения.
- Обращайте внимание на специфические даты срока годности на этикетках индивидуальных компонентов.
- В отличие от BISCO адгезивов, не все адгезивные системы химически сочетаемы с само-отверждаемыми и двойного отверждения материалами. Обратитесь к инструкциям производителя, производящего адгезив.
- Не использовать материалы содержащие перекись водорода, ЭДТА или эвгенол перед процедурой адгезии, т.к. эти материалы могут ингибировать процесс бондинга.
- Паспорт безопасности находится
- Данные по безопасности содержатся в www.bisco.com.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

__Индивидуальные шприцы:__
Рабочее время: Минимум 3 минуты. (При комнатной температуре 20°C/68°F -25°C/77°F)
Время схватывания: Максимум 3 минуты 20 секунд. (Внутриорально, 37 °C/98,6 °F)

__Двойные Шприцы:__
Рабочее Время: Минимум 2 минуты. (При комнатной температуре 20°C/68°F -25°C/77°F)
Время схватывания: Максимум 3 минут 20 секунд (Внутриорально, 37 °C/98,6 °F)

Рабочее время и время схватывания может варьировать в зависимости от условий хранения, температуры, влажности и т.д.

ПРИМЕЧАНИЕ: в силу особенности уникальной химии **RESINOMER**а, необходимо хранение в холодильнике. Дайте возможность охлажденному **RESINOMER** достигнуть комнатной температуры до его использования.

ПРИМЕЧАНИЕ: RESINOMER, оставленный на смесительной подкладке может казаться не затвердевающим. Это происходит из-за кислородного подавления в процессе полимеризации. Не сомневайтесь, **RESINOMER** будет полимеризоваться в нормальной манере. Пользователь может убедится в этом, поместив прозрачную полоску сверх материала на подкладке; он отвердеет в пределах специфического времени.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

__БОНДИНГ АМАЛЬГАМОВЫХ РЕСТАВРАЦИЙ__

1. Используйте матричную полоску с неприлипающим покрытием или натрите воск в той области матрицы, которая будет контактировать с **RESINOMER**, чтобы предупредить адгезию к полоске.
2. Изолируйте зуб и консервативно препарируйте полость. Очистьте всю поверхность кашицей из пемзы и очистителем, как . CAVITY CLEANSER™* или водой.
3. Протравите, используя UNI-ETCH®* c/BAC или ETCH-37™* c/BAC, в соответствии с инструкциями производителя.
4. Нанесите адгезив, сочетаемым со всеми зубоврачебными материалами в соответствии с инструкциями производителя.
5. При использовании системы с двойным шпицем, следуйте приложенной инструкцией DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS для выдавливание и внесения **RESINOMER**. При пользовании индивидуальными шприцами, смешайте равное количество **RESINOMER** основы и катализатора в однородную пасту (10-15 секунд) пока паста не приобретет однородный оттенок.
6. Нанесите тонкий слой **RESINOMER** на все внутренние поверхности реставрации. Распределите **RESINOMER** воздушной струей, избегая скоплений на дне или внутренних углах перехода препаровки.
7. Разотрите и сконденсируйте амальгаму в препаровку, покрытую **RESINOMER**, используя традиционные процедуры конденсации. Не обращайте внимание на происходящее при этом вытеснение **RESINOMER**.
8. Слегка переполните и выгладите амальгаму по краям и начните моделировать, как можно быстрее. Закончите моделировку до полного отверждения амальгамы. Выглаживайте во время и после моделировки, чтобы улучшить бонд и запечатать края. Небольшие выходы амальгамы на поверхность эмали желательны и неизбежны благодаря адгезивным качествам **RESINOMER**.
9. АЛЬТЕРНАТИВНО: **RESINOMER** является материалом двойного отверждения. Чтобы ускорить полимеризацию, проведите свето-отверждение в течении 20 секунд.
ПРИМЕЧАНИЕ: RESINOMER, оставленный на смесительной подкладке, может показаться неполимеризованным. Это связано с кислородным подавлением процесса полимеризации. Можете не сомневаться, что **RESINOMER** будет полимеризован, как обычно. Пользователь может в этом убедиться, поместив прозрачную матрицу поверх избытка материала на подкладке; материал схватится в пределах указанного периода времени.

__ВЫСТИЛКА/ОСНОВА ПОД ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИЕЙ__

1. Изолируйте зуб и консервативно препарируйте полость. Очистьте всю поверхность кашицей пемзы с водой и очистителем, как CAVITY CLEANSER.
2. Протравите, используя протравку, как UNI-ETCH c/BAC или ETCH-37 c/BAC, в соответствии с инструкциями производителями.
3. Нанесите адгезив, который сочетается со всеми зубоврачебными материалами, в соответствие с инструкциями производителя.
4. При использовании системы с двойным шпицем, следуйте приложенной инструкцией DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS для выдавливание и внесения **RESINOMER**.
При пользовании индивидуальными шприцами, смешайте равное количество **RESINOMER** основы и катализатора в однородную пасту (10-15 секунд) пока паста не приобретет однородный оттенок.
5. Нанесите тонкий слой **RESINOMER** на дно или желаемую внутреннюю область препаровки.
6. Свето-отвердите **RESINOMER** в течении 30 секунд или позвольте само-полимеризоваться (предпочтительный метод) в течении 5 минут.
7. Продолжайте восстановительные процедуры.

__ЦЕМЕНТАЦИЯ РЕСТАВРАЦИЙ НА ОСНОВЕ МЕТАЛЛА__

А. Подготовка зуба
1. Удалите временную реставрацию; почистьте препаровку и примерьте окончательную реставрацию.
2. Протравите, используя протравку, как UNI-ETCH c/BAC или ETCH-37 c/BAC, в соответствии с инструкцией производителя.
3. Нанесите адгезив, который сочетаем со всеми зубоврачебными материалами, в соответствии с инструкцией производителя.

Б. Цементировка
1. Пропескоструйте внутренние поверхности реставрации, сполосните и подсушите.
2. Нанесите металлический праймер на внутренние поверхности реставрации в соответствии с указаниями производителя.
3. При использовании системы с двойным шпицем, следуйте приложенной инструкцией DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS для выдавливание и внесения **RESINOMER**. При пользовании индивидуальными шприцами, смешайте равное количество **RESINOMER** основы и катализатора в однородную пасту (10-15 секунд) пока паста не приобретет однородный оттенок.
4. Нанесите тонкий слой **RESINOMER** на дно или желаемую внутреннюю область препаровки.
5. Установите реставрацию с пассивным давлением.
6. Удалите излишки кисточкой или инструментом. Закончите очистку во время начального отверждения или в состоянии геля.

__ЦЕМЕНТИРОВКА ВОЛОКНИСТЫХ И МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ШТИФТОВ__

А. Подготовка препарированного под штифт пространства
1. Протравите, используя протравку, как UNI-ETCH c/BAC или ETCH-37 c/BAC, в соответствие с инструкциями производителя и промойте водой.
2. Промокните канал, пользуясь бумажной турундой большого размера, чтобы удалить излишки влаги.
3. Нанесите адгезив, сочетаемый со всеми зубоврачебными материалами, в соответствие с инструкциями производителя.
4. Промокните канал свежей бумажной турундой; повторите, если необходимо, каждый раз пользуясь новой турундой, пока она не выйдет сухой из канала. Этот этап важен для того, чтобы удалить возможные локальные скопления адгезива, чтобы предотвратить вероятные препятствия при полного продвижения штифта на место.
5. Свето-отверждайте, если необходимо, в соответствии с инструкциями производителя.

Б. Цементировка Штифта
1. Нанесите слой адгезива на штифт и свето-отвердите в соответствии с инструкциями производителя.
2. При использовании системы с двойным шприцем, следуйте приложенной инструкцией DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS для выдавливания и внесения **RESINOMER**.
При пользовании индивидуальными шприцами, смешайте равное количество **RESINOMER** основы и катализатора в однородную пасту (10-15 секунд) пока паста не приобретет однородный оттенок.
3. Пользуясь смесителем для корневых каналов или с игольчатым кончиком, введите **RESINOMER** в канал. Начините с апикального конца и извлекайте кончик медленно, продолжая поддерживать его контакт с цементом, чтобы минимизировать пустоты.
4. Нанесите адгезив на апикальный кончик штифта. Аккуратно установите штифт канал и поддерживайте постоянное давление в течение 20-30 секунд пока пост установлен в канале.
5. Удалите избытки цемента и позвольте ему само-полимеризоваться (предпочтительный метод) в течении 5 минут. Как только цемент отвердел, продолжайте ваши реставрационные мероприятия.

__БОНДИНГ ОРТОДОНТИЧЕСКИХ БРЕКЕТОВ__

1. Протравите поверхность эмали, на которой вы хотите укрепить брекеты, используя протравку, как UNI-ETCH c/BAC или ETCH-37 c/BAC, в течении 15-30 секунд. Поверхность, необходимая для протравки должна быть только немного больше, чем основа брекета. Тщательно сполосните водой и просушите воздушной струей.
2. Нанесите адгезив, сочетаемый со всеми зубоврачебными материалами в соответствии с инструкциями производителя, на протравленную поверхность эмали. Свето-твердите адгезив.
3. При использовании системы с двойным шприцем, следуйте приложенной инструкцией DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS для выдавливания и внесения **RESINOMER**. При пользовании индивидуальными шприцами, смешайте равное количество **RESINOMER** основы и катализатора в однородную пасту (10-15 секунд) пока паста не приобретет однородный оттенок.
4. Нанесите небольшое количество **RESINOMER** на удерживающую поверхность основы брекета.
5. Поместите брекет на эмаль с небольшим поворотным движением и правильно расположите брекет на эмали.
6. Зондом или серповидным склером плотно прижмите брекет к эмали, чтобы выдавить излишки пасты.
7. Удалите излишки пасты, окружающей основу брекета, зондом или серповидным скелером.
8. Свето-отвердите **RESINOMER** в течении 30 секунд, поместив световой проводник под углом 45° относительно эмали/брекет соединению.
9. Брекетт может быть умеренно нагружен сразу после свето-отверждения **RESINOMER**'а.

ГИГИЕНА: Используйте общедоступные защитные покрытия, чтобы избежать загрязнения шприцов **RESINOMER** во время процедур.
ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнеситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнеситесь с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.
ХРАНЕНИЕ: RESINOMER следует держать в холодильнике (2°C/36°F – 8°C/46°F).
ГАРАНТИЯ: BISCO, Inc. признает ответственность и заменит продукты, которые доказано являются дефективными. BISCO, Inc. не принимает ответственность в случаях повреждения или потери, непосредственной или косвенной, вытекающей из использования или неправильного использования продукта, как описано. Прежде, чем использовать продукт, ответственность пользователя является определить пригодность продукта для его намеренного использования. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность в связи с этим.

* RESINOMER, CAVITY CLEANSER, ETCH-37 являются торговыми марками BISCO, Inc.
ALL-BOND 2, UNI-ETCH являются зарегистрированными торговыми марками BISCO, Inc.
1. CRA Newsletter, February 1994, Adhesives, Silver Amalgam.
2. Farah, J. W. (ed.) Adhesive Resin Cements, Dental Advisor 10:(4) 6-7, 1993.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92